

中華航空機上免稅購物雜誌

2025 APR-JUN

# Sky **DUTY FREE** Boutique

 GRACE HAN

An Art of Love. A Name of Grace.



EXCEPTIONAL TASTE,  
ENDLESS CHOICES.

# 品味非凡 選擇無限

免稅  
商品

9 折起

多樣精選高端免稅商品，  
讓您在雲端中盡享至尊購物體驗！

SkyBoutique's inflight duty free  
items are available at discounts of  
10% off or more.

SkyBoutique's inflight duty free  
items are available at discounts of  
10% off or more unless otherwise  
stated.



雜誌售價僅供參考，實際以機上售價為主。

更多免稅商品可至SkyBoutique網站進行選購 <https://cishop.cilink.com.tw/tw>

# 華航獨家伴手禮 珍藏旅行回憶

只此一家，不容錯過

哩程換驚喜 > 盡在華航eMall!



## 中華航空新日式餐具便當袋組

中華航空攜手以「自然流」著稱的東京名店「燈燈庵」餐廳，與知名品牌JIA品家合作，聯名推出全新日式餐具。採以日風便當袋之概念，可於踏青郊遊時裝盛簡單點心，或於平日當作午餐便當袋，兼固環保及時尚新潮流。

## 中華航空聯名 × XROUND VOCA MAX 旗艦降噪耳罩耳機

降噪舒適、音質頂尖的耳機，  
零負壓降噪×40mm大單體 × 涼感記憶耳罩，  
舒適配戴一整天，假日聽歌追劇的最佳幫手。



## 中華航空永續救生衣包 3.0 Rebirth 輕旅包



中華航空此次與日常經典為共同落實環保永續，回收退役救生衣再製成時尚郵差包。在選材上搭配透風帆布減輕整體包款重量，翻蓋織帶處設計高低落差可用於固定雨傘，更增加包包的實用性，讓旅途更加的輕鬆、便利、舒適。



更多商品請上華航eMall，網上訂購，送貨到府，輕鬆送禮！

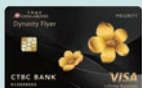
哩程折抵購物金最高可 100% 折抵，快上華航 eMall 了解更多優惠情報！



www.china-airlines.com

# 中國信託中華航空聯名卡 刷新 飛的自由度

華航eMall、SkyBoutique免稅品預訂哩程點數2倍送



尊爵款/人文款

**哩程的速度** 每1,000哩可折抵NT100元華航eMall消費  
生日當月國外實體商店消費最優NT6元回饋1哩

**禮遇的寬度** 最優享華夏會員金卡會籍二年  
可享全球華航自營貴賓室、行李多一件禮遇

**旅程的深度** Agoda訂房網全球訂房最高享8%折扣  
Klook旅遊體驗平台最優享8折起優惠

**體驗的溫度** 核卡消費滿額最優享20,000哩或萬國通路27吋+20吋行李箱

※優惠期間2025/1/1~2025/6/30(若有各別活動時間請依中國信託銀行公告為主)。※優惠適用卡等及注意事項請以中國信託銀行及中華航空官網公告為主。



更多優惠

中華航空  
CHINA AIRLINES



中國信託銀行  
CTBC BANK

謹慎理財 信用至上

信用卡循環年利率：本行ARMs指數+加碼利率(5.97%~13.47%)  
上限為15%，預借現金手續費為每筆預借金額X3.5%+150元  
循環利率基準日為104年9月1日，其他費用請上www.ctcbank.com查詢

# INTRODUCTION



## 歡迎回家，親愛的貴賓！

當春日暖陽灑落，大地甦醒，2025年春季的時尚氛圍也正式揭開序幕！這一期的《SkyBoutique》將陪您迎接充滿活力的春日時光，精選一系列時髦又實用的配件，讓您的旅程從出發那一刻起，就展現獨特魅力。

本季焦點，落在簡約細膩的飾品與兼具設計感的皮件、包款——無論是鎊石與珍珠點綴出的優雅光采，還是兼具時尚與實用性的精巧配件，每一件都經過精心挑選，不只為春季穿搭加分，更讓您在旅途中自在展現自信品味，感受從容愜意的氛圍。

《SkyBoutique》不只是一本購物指南，更是您的時尚靈感誌。透過輕巧百搭的飾品與配件，讓每一次飛行都充滿風格與驚喜，讓旅程不只是移動，更是一場精緻愉悅的體驗。

感謝您的支持與陪伴，讓我們能持續為您帶來更多驚喜選擇。未來的旅途中，期待與您一同探索更多獨特好物，讓每一次航程都充滿意義！

## Welcome home, dear guests!

Welcome to SkyBoutique—where fashion meets wanderlust, and every journey begins with inspiration. As the spring sun coaxes the world into bloom, we are excited to unveil the latest trends of Spring 2025, designed to bring elegance, joy, and a touch of adventure to your travels.

This season, we celebrate simplicity and sophistication.

Imagine minimalist jewelry that exudes timeless charm—delicate zirconia strands, pearls that glisten like morning dew, and beautifully crafted leather goods that complement every occasion. Whether you are exploring a vibrant city or escaping to a serene retreat, these pieces are not just accessories; they are your stylish travel companions, designed to elevate every moment.

At SkyBoutique, it is not just about shopping—it is about collecting memories, just like the destinations we visit. We are committed to bringing you more surprises and an ever-evolving selection of fashion essentials. Wherever your journey takes you, let us make your every trip truly unforgettable.



## GRACE HAN

「藝術，是表達愛的情感載體。」

Art is an expressive media for love and emotion.

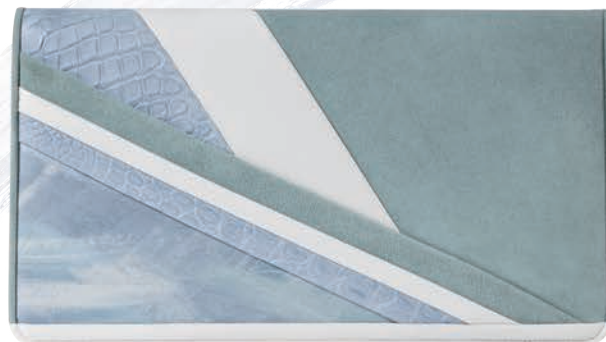
---

從對藝術的純粹熱愛到創立品牌，皮革藝術家王思涵 Grace (Grace Han 創辦人) 用她對皮革的熱情勾繪出一個充滿情感與藝術的世界。

From a pure love of art to establishing her own brand, Grace Han, leather artist Grace Wong channels her deep enthusiasm for leather to create a landscape brimming with sentiment and artistry.

2024年秋，以藝術家身份，二度獲邀參加倫敦亞洲藝術展，於佳士德展出11件前所未見的皮革創作，引起廣大迴響，向世界展現精湛的皮革工藝與創新活力。

In the autumn of 2024, Grace was invited to participate in Asian Art in London for the second time, unveiling 11 unprecedented pieces of leather artwork at Christie's in London. The exhibition garnered widespread acclaim as it showcased exquisite leather craftsmanship and innovation to the world.





Grace的皮革藝術著重探索水與光影的變幻之美，堅韌的皮革如水般流動多變。不僅展現了她對材質的深刻理解和精湛技藝，更體現其對自然之美的獨特詮釋與溫暖情感。

Grace's leather art is a profound exploration of the ever-shifting beauty of water and light. With an almost ethereal fluidity, the resilient leather flows like water, embodying movement and transformation. Each piece reflects her deep understanding of materials and masterful craftsmanship, serving as a poetic reflection of nature's splendor—infused with warmth, emotion, and a touch of artistic magic.

透過“2”一體雙生的創作概念，回望初心，盡情揮灑，以皮革為畫布，工藝為筆，專注呈現皮革材質的多變和創作的無限可能，開創獨特的藝術表現形式。「包是背在身上的皮革畫作，而畫作是展翅飛揚的皮革包款。」兩者共存，同步了藝術創作的本質，不受表象所定義。

身為Grace Han品牌創辦人，向世人展示觸動人心的皮革創作同時，Grace不忘落實傳承理念，將藝術願景與美好情感傳遞分享，培育新生代工匠技藝，Grace Han揉合了工藝與藝術，將每一件作品視如藝術創作般孕育，成為全球皮革藝術的典範。

Guided by the dualistic concept of “2,” Grace remains faithful to her original artistic vision, exploring the boundless possibilities of leather. Utilizing leather as her canvas and craftsmanship as brush, she shapes a distinctive art form. The bag serves as a wearable leather art piece, and the artwork represents a soaring leather creation—both coexisting with synchronized essences, unbound by mere appearances.

As the founder of Grace Han, she not only reveals leather creations that resonate deeply but also remains devoted to honouring heritage. She weaves her artistic vision and heartfelt emotions into each piece, passing them on like whispers through time, nurturing the craftsmanship of a new generation. At Grace Han, artistry and technique converge, with every creation blossoming into a timeless masterpiece—an enduring symbol to leather artistry on the world stage.





中華航空公司 CHINA AIRLINES

發行人 | 高星濱 Publisher | Shing-Hwang Kao

337台灣桃園市大園區航站南路一號

No.1, Hangzhan S. Rd., Dayuan Dist. Taoyuan City 337, Taiwan

All rights reserved. Copyright © 2025 China Airlines Ltd.

www.china-airlines.com

SkyTeam is the alliance dedicated to providing passengers with a more seamless travel experience at every step of their journey. Our member airlines work together across an extensive global network to welcome 341 million customers each year on more than 10,062 daily flights to 1,062 destinations in 170 countries.

# CONTENTS

## 0

編輯引言

INTRODUCTION 003

## 1

美妝香氛保養

BEAUTY GLAMOUR 007

## 2

時尚精品

FASHION GOODS 058

## 3

生活好禮

GIFT DELIGHT 076

## 4

特選酒品

SELECTED LIQUOR 085

## 5

單走道限定 + 777加碼

SINGLE-AISLE EXCLUSIVE +777EXTRA 091

## 6

預購限定

PRE-ORDER ZONE 100

## 7

各地區免稅品入境資料

DUTY-FREE ALLOWANCES 107

## 8

購買須知

SHOPPING WITH US 108

\網路預購免稅品·品項更多/

# 享8折起

出發後仍可預訂 · 回程取貨最便利

網路預購  
PREORDER

&

機上購買  
INFLIGHT  
消費不限金額

9折  
10% OFF

華航乘客

華航乘客  
消費US\$ 150以下

88折  
12% OFF

大中華攜手飛聯名卡  
中信御璽聯名卡

華航乘客  
消費US\$ 150-199

85折  
15% OFF

金卡/卓越卡/企業卡

金卡  
消費不限金額

83折  
17% OFF

晶鑽卡/翡翠卡/榮尊卡  
中信璀璨/鼎尊聯名卡

華航乘客  
消費US\$ 200(含)以上  
晶鑽卡/翡翠卡消費不限金額

8折  
20% OFF

本期新品  
New Items

免稅專售  
Duty Free Exclusive

預購限定  
Pre-order Only

限量銷售  
Limited Quantity

購物禮遇  
With Compliments

華航獨家  
Exclusive

熱銷單品  
Best Seller

MIX  
Paper  
FSC™ C120567

# BEAUTY GLAMOUR

美妝香氛保養

# 1

本刊之售價僅供參考，付款金額以華航機上兌換率為準，兌換率變動恕不另行通知。詳情請向空服員查詢。

The price marked on the magazine is for reference only. The exact payment amount is subject to the inflight actual selling price which is subject to change without prior notice. Please consult the cabin crew for details.

本區商品容量超過 100 毫升，轉機或過境旅客建議您在最後一個航段再購買所需的免稅商品。

Item(s) in this area may exceed 100ml. Passengers with more than one flight involved, we suggest doing your duty-free shopping on the last sector.



# ARRIVE HYDRATED™

*Healing Moisture, Radiant Rejuvenation*

水潤啟程 光燦抵達

潤澤修護 澎潤緊彈



LA MER

# LA MER

**XE2985**

## 海洋拉娜 超能修護精華露 150ML

LA MER THE ADVANCED TREATMENT LOTION 150ML

US\$ **173** NT\$ **5,680**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



超能修護精華露以精華級賦活配方為肌膚灌注新生活力。成分中的 Miracle Broth™ 奇蹟活凝金萃能提升肌膚含氧量，同時促進肌膚賦活年輕。細紋與皺紋逐漸淡化，肌膚感覺緊緻年輕。針對 Miracle Broth™ 奇蹟活凝金萃進行實驗測試結果。

● 150ml

La Mer Treatment Lotion delivers a rush of liquid energy with serum-strength, visible youth-boosting benefits. Miracle Broth™ helps boost skin's oxygen capacity to help generate vital energy\* to fuel renewal. Lines and wrinkles appear diminished, and a firmer feel is revealed for a radiantly youthful look. \*In vitro testing on Miracle Broth™



**XE2986**

## 海洋拉娜 濃萃修復眼霜 15ML

LA MER THE EYE CONCENTRATE 15ML

US\$ **285** NT\$ **9,350**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



濃萃修復眼霜蘊含 3 重原力的高倍濃度濃縮精華，展現青春緊緻明眸，雲朵般輕潤質地，親膚易吸收，21 天強韌賦活眼周肌膚。

● 15ml

With triple the Concentrated Miracle Broth™, the fast-absorbing Eye Concentrate helps transform the delicate eye area with essential energy and healing hydration to reduce the look of dark circles and lines in 21 days.

**XE2987**

## 海洋拉娜 經典乳霜 60ML

LA MER THE MOISTURIZING CREAM 60ML

US\$ **398** NT\$ **13,050**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



經典乳霜蘊含經典品牌靈魂成分 - Miracle Broth™ 奇蹟活凝金萃，幫助修護肌膚乾燥，肌膚感覺緊實飽滿，細紋、皺紋明顯淡化。適合乾燥及敏感肌膚。

● 60ml

This luxuriously rich cream immerses skin in deep, soothing moisture, helping heal dryness. Skin feels soft-to-the-touch, supple and smooth. Lines and wrinkles are visibly softened. Ideal for drier skin.



# sisley

PARIS

**XE2550**

## 希思黎 黑玫瑰彈潤水凝霜 50ML

SISLEY BLACK ROSE SKIN INFUSION CREAM 50ML

US\$ **182** NT\$ **5,970**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

黑玫瑰彈潤水凝霜的玫瑰色乳霜，於抹開瞬間轉化為輕盈清爽的水凝精露，肌膚立即吸收，深層潤澤，帶給肌膚膨彈、透亮且輕盈的清新感受。

● 50ml

An innovative daily skincare with a unique texture to restore the bounce and radiance of a youthful skin. Instantly the skin is infused with moisture. It appears plumped, smoothed and more luminous.



**XE2281**

## 希思黎 黑玫瑰頂級乳霜抗老面膜 60ML

SISLEY BLACK ROSE CREAM MASK 60ML

US\$ **144** NT\$ **4,730**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

蘊含珍稀巴卡拉黑玫瑰、金酸漿花萼、海扇藻及維他命 E，使肌膚恢復飽滿緊實、澎潤。頂級乳霜的絲滑潤密乳霜質地，綿密細緻地包覆每吋肌膚，就像臉部肌膚體驗奢華的玫瑰浴，在 15 分鐘即可恢復青春嬌顏，宛如綻放的玫瑰花般彈潤並充滿幸福光澤。

● 60ml

Rich in active anti-aging ingredients (Black Rose, Padina pavonica, and Alkekengi calyx extracts), it reduces signs of fatigue and leaves the skin looking youthful and energized in 15 mins. The skin is hydrated and plumped, smoother and regains its radiance.



**sisley**  
PARIS

**XE2966**

**希思黎 全能乳液 -  
超越全能 全新配方 125ML**

SISLEY ECOLOGICAL COMPOUND ADVANCED FORMULA 125ML

US\$ **226** NT\$ **7,410**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



暢銷全球的全能乳液推出升級配方，可促進肌膚生態平衡、增強肌膚自然防禦能力，使肌膚能有效地發揮作用並達到完美修護。肌膚煥活新生力、完美平衡，由內而外綻放光彩。適合所有膚質、性別和年齡使用。

● 125ml

SISLEY unveils the advanced formula of its universal skincare and worldwide bestseller that promotes a balanced skin, stimulates the skin's natural defences and optimizes skin's vital functions. The skin is rebalanced, strengthened and revitalised. Suitable for all skin types, genders and ages.



**XF2430**

**希思黎 璀璨鑽白全日防禦精華 40ML**

SISLEY PHYTO-BLANC CORRECTING BRIGHTENING MOISTURIZER (SPF50+/PA+++)  
40ML

US\$ **285** NT\$ **9,350**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

完美平衡勻亮膚色，同時保護肌膚不受都市環境傷害。

提供 3 大功效：極致全日都市型防禦新巔峰！

1. 零色差瑩亮美肌：改善肌膚暗沉及泛紅。
2. 全日寬頻防禦：抗紫外線、髒污、壓力。
3. 收斂美化肌膚：撫平細紋，讓妝容更持久。

● 40ml

Brightening and anti-dark spot urban shield that aims to rebalance the complexion while protecting the skin from various kinds of urban and environmental damage.



+198%  
MOISTURE TO  
PLUMP DRY LINES<sup>1</sup>

94% AGREED  
SKIN FEELS FIRMER,  
ELASTICITY IMPROVED<sup>2</sup>

# DEEP NIGHTTIME REPAIR

MINIMIZES THE SKIN-AGING  
EFFECTS OF LACK OF SLEEP



<sup>1</sup> Clinical testing on 34 Asian women after using product immediately.  
<sup>2</sup> Sensory testing on 301 Asian women after using product for 3 weeks, twice daily.

# ESTÉE LAUDER

# ESTÉE LAUDER

**XE2976**

**雅詩蘭黛**

**特潤超導全方位修護露 100ML**

ESTÉE LAUDER ADVANCED NIGHT REPAIR SYNCHRONIZED MULTI-RECOVERY COMPLEX 100ML

US\$ **194** NT\$ **6,370**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



一覺醒來超越年輕！全面啟動抗老連鎖反應。

● 100ml

Harness the restorative power of pioneering night skin science. This deep- and fast-penetrating face serum, with our exclusive, patented 1-in-60 million Tripeptide-32, unlocks 7 essential nighttime repair pathways to visibly reduce multiple signs of aging. Skin looks smoother and less lined, younger, healthier—more radiant and even toned. IDEAL FOR SLEEP DEPRIVED SKIN.



**XE2972**

**雅詩蘭黛**

**年輕無敵膠原霜 75ML**

ESTÉE LAUDER REVITALIZING SUPREME+ YOUTH POWER SOFT CRÈME 75ML

US\$ **136** NT\$ **4,460**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



想要無敵年輕，就要先喚醒肌膚裡的年輕肌因！深層滋養，讓肌膚看起來更加緊緻提升，容光煥發。面霜質感如絲順滑，質地輕盈，採用硬核技術，蘊含獨特的辣木萃取物，啟動肌膚年輕潛能。大幅提升肌膚緊緻度，密度和彈性，肌膚更有彈性。顯著減淡細紋及皺紋。肌膚更加強韌，水潤光澤。全面開啟肌膚健康活力。

● 75ml

The power is within your skin. Look and feel firmer, radiant, deeply nourished—and now, more lifted. With our powerful technology featuring our exclusive Moringa Extract, this lightweight soft creme reveals your skin's youth potential. Significantly improves firmness, density and elasticity and gives skin a more lifted look. Reduces the look of lines and wrinkles. Skin is stronger, radiant, deeply hydrated. Glows with a new healthy-looking vitality.

## ESTÉE LAUDER

XE2977

雅詩蘭黛

特潤全能修護亮眼霜 15ML X2

ESTÉE LAUDER ADVANCED NIGHT REPAIR EYE  
SUPERCHARGED GEL-CREME DUO 15ML X2

US\$ 160 NT\$ 5,250

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

雅詩蘭黛特潤全能修護亮眼霜免稅獨賣雙入組，柔順舒緩眼周狀態，煥亮眼下肌膚。多效全方位淡退眼紋，令眼周肌膚澎彈水潤。質地輕盈好吸收。套裝包含兩支正裝，適合一支自用，一支送給好友。

● 15ml x2

Diminishes the look of lines. Plumps and hydrates.



XF2378

雅詩蘭黛 DOUBLE WEAR

持妝粉底液 SPF10/PA++ 30ML X2

ESTÉE LAUDER DOUBLE WEAR STAY-IN-PLACE  
FOUNDATION DUO (BONE) 30ML X2

US\$ 118 NT\$ 3,870

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



獨特完美膚控持妝科技能將清爽透氣的超微柔焦隱型粉體精準作用於肌膚，有效遮瑕又能讓肌膚呼吸不感黏膩，不堵塞毛孔的升級控油成分，同時添加高效濕潤因子，直接從空氣中吸收水分補充保持肌膚自然水分平衡，妝效更加完美均勻、無懈可擊。

● 色號：1W1 Bone ● 30ml x2 ● 本產品不含壓頭

A Travel Exclusive Duo of our cult makeup in top sellingshades. This Stay-in-Place Makeup is flawless with seriousstaying power. For non-stop travel, be confident there' sno fading, no smudging, no touchups needed. Oil-Free. So comfortable and easy to wear. Smooth it on onceand don't think twice.



# BOBBI BROWN

**XE3133**

**BOBBI BROWN**

**超輕水感茉莉淨妝油 200ML**

BOBBI BROWN SOOTHING CLEANSING OIL 200ML

US\$ **59** NT\$ **1,940**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

水感輕油質地的淨妝油，可溶解長效防水彩妝和髒汙，同時深層滋養肌膚。

● 200ml

This silky-smooth cleansing oil features a lightweight, water-like texture that melts away even the most stubborn waterproof makeup and impurities. Experience deep nourishment while you cleanse, leaving your skin clean and moisturized.



**XF2390**

**BOBBI BROWN 冬蟲夏草精華粉底**

**SPF40 PA++++ 30ML**

BOBBI BROWN INTENSIVE SERUM FOUNDATION 30ML

US\$ **80** NT\$ **2,630**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



10 倍蟲草修護精華糅合人蔘配方，為肌膚提供更多活膚能量，讓肌膚由內至外綻放水嫩透亮，妝前妝後同樣明亮照人。

● 30ml

Our powerful essence combines 10X concentrated Cordyceps with precious Ginseng to create the ultimate skin-energizing formula. This luxurious treatment penetrates deep into your skin, awakening its natural radiance from within. Experience luminous, hydrated skin that maintains its beautiful glow whether worn alone or under makeup.

# LANCÔME

## XE3149

### 蘭蔻 超未來肌因亮眼精粹霜 15ML

LANCÔME ADVANCED GENIFIQUE EYE CREAM 15ML

US\$ **85** NT\$ **2,790**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

全新超未來肌因亮眼精粹霜，加入小黑瓶獨家微生態修護專利，一抹釋放益生菌 + 益生質，能平衡眼周肌膚微生態，使肌膚好菌大於壞菌，提升肌膚防禦力、穩定力、修護力！蘭蔻獨創「肌因撫紋科技」，富含小球藻萃取、法國蕎麥子粹取、維他命 C 糖苷及高分子玻尿酸，實驗證實能有效撫平細紋！清爽精粹凝霜質地，極速吸收不黏膩，不怕長肉芽！

● 15ml

LANCÔME Genifique's unique expertise in microbiome science is now encapsulated in it. Day and night, the eye cream intensely hydrates the eye contour and delivers visible results for brighter, younger-looking eyes.



## XE2924

### 蘭蔻

### 超輕盈 UV 水凝露 50ML (SPF50/PA++++)

LANCÔME UV EXPERT YOUTH SHIELD AQUA GEL  
50ML (SPF50/PA++++)

US\$ **97** NT\$ **3,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

突破性水凝乳質地，超乎想像水感輕透，PA++++ 可有效阻隔外線 UVA 及 UVB，預防肌膚老化，全天候完美輕盈防護。

● 50ml

UV EXPERT Aqua Gel is a multi-protection cream that helps your skin fight against daily aggressors such as UV rays and urban pollution\*. Day after day, skin is actively protected from spots & darkening. It's fresh, lightweight texture is easy to spread and is quickly absorbed by skin. Protect: skin is protected against UVB, UVA, Long UVA and Urban pollution\* Hydrate: skin is smoother and fair Mattify: skin is mattified and pores appear less visible. (\*protection against oxidative stress due to smokes pollution) Non-greasy. Non-sticky.

# CLARINS

**XE3200**

## 克蘭詩 黃金雙萃精華 50ML

CLARINS DOUBLE SERUM 50ML

US\$ **116** NT\$ **3,810**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



黃金雙萃精華不斷突破抗老科研的界限，再創新一代精華配方，提升抗老修護力量\*。獨特的水油配方蘊含 95% 天然萃取成分，結合經典薑黃萃取在內的 22 種高效植萃，並添加了 5 種全新活性純分子，激活肌底 5 大修護力。克蘭詩從表觀遺傳學汲取靈感，獨創表觀老化防禦技術，能擊退生活習慣造成的老化現象。配方加入普羅旺斯巨型蘆葦精萃，有助強化肌膚對環境的抵禦能力，從而改善老化痕跡。全新包裝採用 94% 回收材料，並選用「水 + 油」黃金比例，保持兩種配方成分的活性，每次皆壓出最新鮮的植萃成分。\* 與第 8 代超級精華 - 黃金雙萃比較\*

● 50ml

Double Serum is pushing the boundaries of anti-ageing innovation and reinventing itself in a new generation with increased power\*. Its unique dual formula, made up of 95% naturally-sourced ingredients, combines 22 powerful plant extracts, including the iconic turmeric extract, with 5 new pure active molecules to stimulate the skin's 5 vital functions. Inspired by the science of epigenetics, its unique Epi-ageing Defence technology targets the signs of ageing linked to lifestyle-induced ageing. Empowered by Provence tall reed extract, it helps strengthen the skin's resistance to its environment to limit the appearance of ageing. Its new packaging contains 94%\*\* recyclable materials and features its [Hydric + Lipidic System], which preserves the intrinsic qualities of these two phases. \*Compared with Double Serum generation 8 \*



**XE3311**

## 克蘭詩 彈潤植萃美唇油套組

CLARINS TR SET LIP COMFORT OIL TRIO

US\$ **76** NT\$ **2,500**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

三種養護唇油讓嘴唇閃亮美麗。產品所含的配方富含榛果和有機荷荷巴油，一抹即可展現超水潤雙唇。

內容物：01 天然蜜糖、03 艷紅櫻桃、04 糖粉甜心

● 7ml x3

Three oils which care for lips and leave them beautifully shiny. Their formulas, enriched with hazelnut and organic jojoba glide over lips, leaving them addictively soft.

#01 Honey #03 Cherry #04 Pitaya

# RéVive

## XE3096

### RÉVIVE 光采再生活膚霜 50ML

RÉVIVE MOISTURIZING RENEWAL CREAM 50ML

US\$ **198** NT\$ **6,500**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

品牌經典熱銷乳霜，蘊含 RÉVIVE 獨創複合新生胜肽，強化肌膚表層更新，同時導入甘醇酸代謝老廢角質調理毛孔，絕佳黃金比例配方，使用一夜肌膚立現細緻透亮。

● 50ml

Powered by our signature Bio-Renewal Peptide, this highly effective cream stimulates skin renewal, and visibly improves skin's texture and renews skin overnight. A healthy dose of pure Glycolic Acid removes dead skin cells to reveal a healthier-looking, more luminous complexion.



## XE3095

### RÉVIVE 極緻抗皺眼霜 15ML

RÉVIVE INTENSITE LES YEUX 15ML

US\$ **242** NT\$ **7,940**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

眼部保養首選，導入多款胜肽成分發揮共效作用，有感提升眼周緊實度與彈力，同時強化眼底循環淡化黑眼圈，維持眼周水潤展現睛亮雙眸。

● 15ml

The top choice for eye care, infused with multiple peptide ingredients that work synergistically to visibly improve firmness and elasticity around the eyes. It also enhances circulation under the eyes, reducing dark circles, while maintaining hydration to reveal bright and refreshed eyes.



## XE3094

### RÉVIVE 4D 水光真精華 30ML

RÉVIVE TARGETED 4D HYDRATION SERUM 30ML

US\$ **253** NT\$ **8,300**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

運用 4D 玻尿酸結合高效植萃成分，包覆於高光晶球體中，一抹瞬效釋放高效活性，分層滲透至肌底，撐起肌膚凹陷淡化紋路，質地清爽不黏膩，全天候維持肌膚豐盈保濕。

● 30ml

Powered by 4D Hyaluronic Acid, this refreshing gel serum delivers intense hydration and nourishment. Targeting the skin at multiple levels, this advanced formula helps to attract and retain moisture, visibly plump skin, and reduce the appearance of fine lines and wrinkles.

SHISEIDO  
GINZA TOKYO

**XE2428**

## 資生堂 百優精純乳霜 75ML

SHISEIDO BIO-PERFORMANCE ADVANCED  
SUPER REVITALIZING CREAM 75ML

US\$ **106** NT\$ **3,480**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



嶄新對抗肌膚老化方案：抵禦肌膚過早老化。生物活膚複合體，締造更平滑細緻的肌膚紋理，重煥肌膚彈性，減少細紋和皺紋。

● 75ml

High-performance anti-aging cream for resilient-looking smooth skin. Super Revitalizing Cream reveals beautifully resilient-looking smooth skin and creates the foundation for a more youthful look. Skin becomes visibly refined while the appearance of fine lines and wrinkles are diminished. Skin feels dewy, soft and fully moisturized. Skin feels dewy and soft while the cream works to diminish the appearance of fine lines and wrinkles.



**XE3120**

## 資生堂 水離子熱防禦 UV 隔離露 SPF50+ PA++++ 50ML

SHISEIDO GLOBAL SUNCARE THE PERFECT PROTECTOR 50ML

US\$ **49** NT\$ **1,610**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



資生堂首創防曬科技 SynchroShield™，以獨特抗熱 / 抗水機制，強化肌膚防曬屏障。提供水離子 / 熱離子防禦機制，抵禦 UVA / UVB 紫外線，外在環境中傷害及和乾燥。富含護膚成分，光滑的質地有助於預防因光老化引起的細紋，皺紋和黑斑。

● 50ml

Introducing The Perfect Protector, featuring SynchroShield™. \* Empowered by heat and water to strengthen the UV protective veil. This very water resistant veil contributes to less elution when you enter the sea, compared to our non-water resistant sunscreens. Activated by heat, water and perspiration, SHISEIDO's exclusive SynchroShield Technology™ strengthens the UV protective veil. Shields against UVA/UVB rays, dryness and urban pollutants\*\*. Features enriched skincare ingredients to help prevent fine lines, wrinkles and dark spots.\*\*\*

\*Clear Stick UV Protector features WetForce, which strengthens the protective veil on contact with water/perspiration.

\*\*Dust and soot.

\*\*\*In vitro.

# Sulwhasoo

## XE3304

### 雪花秀 新一代潤燥養膚精華 雙入組 90ML X2

SULWHASOO FIRST CARE ACTIVATING  
SERUM VI 90ML X2 DUO SET

US\$ **172** NT\$ **5,640**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

NO.1 前導傳奇！關鍵保養第一步，開啟後續保養吸收通道，將肌膚調理到最佳狀態。

● 90ml x2

The first step serum that activates the skin's abilities to healthy, radiant skin.



## XE2874

### 雪花秀 淨透保濕潔顏 泡沫二件組 200ML X2

SULWHASOO GENTLE CLEANSING FOAM  
DUO SET 200ML X2

US\$ **56** NT\$ **1,840**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

水凝膠配方可產生綿密泡沫，溫和清潔不刺激添加高效鎖水保濕複合物，洗後不緊繃、不乾澀，有效去除肌膚表層的細小灰塵、汙染物，深層清潔毛孔。

● 200ml x2

A daily gel-to-foam cleanser formulated to deep cleanse without stripping skin. The cushiony lather pulls dirt, grime and impurities from pores while softening skin. The multitasking formula can be used as part of a double cleansing routine or alone for visibly glowing skin.



# Sulwhasoo

**XF2380**

**雪花秀**

**完美柔焦精華氣墊 兩入組**

SULWHASOO PERFECTING CUSHION EX DUO SET

US\$ **104** NT\$ **3,410**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

輕盈貼膚，長久持妝，上妝兼保養，妝後更水潤。天候保持完美舒適的珍珠光澤。粉盒 x 2 + 粉蕊 15g x 2 + 補充粉芯 15g x 2

- 粉盒 x 2 + 粉蕊 15g x 2 + 補充粉芯 15g x 2
- 色號：No.21 ● SPF50+ PA+++

A luxury makeup cushion that delivers coverage and skincare benefits at the same time.



**XE3303**

**雪花秀 超輕透養膚防曬**

**SPF50+ PA++++50ML**

SULWHASOO UV DAILY ESSENTIAL SUNSCREEN 50ML

US\$ **50** NT\$ **1,640**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

空氣感防曬，一抹輕薄透氣無負擔。抵擋 UVA、UVB、熱、藍光、PM2.5，全面阻黑，有效對抗熱老化。具備 12 小時保濕持久力，推薦混合趨乾、乾性肌膚。

- SPF 50+/PA++++ ● 50ml

A hydrating & skin-fit sunscreen that offers intensive 5-layer protection and 12hr moisturization to keep the skin moisturized.

**XE3100**

**伊麗莎白雅頓  
HPR 玫瑰金抗痕膠囊 60 顆**

ELIZABETH ARDEN RETINOL + HPR CERAMIDE CAPSULES RAPID SKIN RENEWING SERUM 60 CAPS

US\$ 106 NT\$ 3,480

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



強效胜肽

超智慧雙A精華

沒藥醇 + 燕麥

植粹分子釘

維生素 E

在沒有典型 A 醇反應的情況下探索 A 醇更深層次的功效。首次使用後，肌膚活化。一週內，明顯淡化皺紋。每顆膠囊提供精準的超智慧雙 A 精華 (A 醇 + HPR 新世代維他命 A)，其中 HPR 成份可使肌膚有效淡紋，改善膚色不均，使肌膚緊緻、光滑彈潤；同時其不須轉化，肌膚可以直接利用，更容易滲透和吸收，降低 A 醇刺激，結合 A 醇後比純 A 醇更速效低敏。植萃神經醯胺增強肌膚屏障、肌膚緊緻胜肽和肌膚舒緩植萃。超智慧雙 A 精華不僅為肌膚補充天然膠原蛋白與彈力纖維，幫助明顯淡紋、膚質更細緻、煥然一新；毛孔更緊緻、年輕，減少細紋，膚質改善且散發光采。溫和質地適用於日間和夜間及第一次的 A 醇使用者。95% 看見皺紋淡化。超過 99% 看見淨透度、膚質和膚色有改善。

\* 根據 57 名亞洲女性的消費者研究。

● 60 CAPS

Discover next level retinol action without the typical retinol reaction. After the very first use, our potent yet gentle skin renewing serum leaves skin looking radiant and revitalized. In one week, wrinkles are visibly reduced\*, skin feels firmer and tone and texture are improved.

\*Based on a consumer study of 57 Asian women.

be used as part of a double cleansing routine or alone for visibly glowing skin.

法令紋減少 Nasolabial folds are reduced



**XE3101**

**伊麗莎白雅頓  
HPR 玫瑰金抗痕水潤霜 50ML**

ELIZABETH ARDEN RETINOL + HPR CERAMIDE RAPID SKIN RENEWING WATER CREAM 50ML

US\$ 84 NT\$ 2,760

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

超智慧雙 A 精華 (A 醇 + HPR 新世代維他命 A)，HPR 成份淡化皺紋、均勻膚色、緊緻光滑肌膚；不須轉化，直接吸收，降低刺激，速效低敏。植萃神經醯胺強化肌膚屏障，沒藥醇與薑根舒緩肌膚，打破 A 醇晚上使用限制，早晚皆可使用。補充膠原蛋白與彈力纖維，明顯淡紋、緊緻毛孔、減少細紋，散發光采。真空按壓頭設計穩定活性成分，溫和淡化細紋，重現柔嫩光滑肌膚。

● 50ml ● 外盒尺寸：5.08 x 10.16 x 5.08cm

Discover Smart Dual A Essence: Targets wrinkles, evens tone, tightens skin. Fast-absorbing, gentle with plant extracts. Boosts collagen, reduces wrinkles, enhances radiance.

超智慧包裝

創新按壓設計，完美釋放使用劑量  
真空壓頭，確保成分新鮮強效

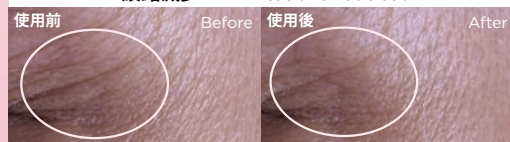
強效胜肽

超智慧  
雙A  
精華

植粹分子釘

玻尿酸

紋路減少 Wrinkles are reduced



沒藥醇 + 薑根

 **Elizabeth Arden**  
NEW YORK

**XE2868**

**伊麗莎白雅頓  
超進化黃金導航膠囊 60 顆**

ELIZABETH ARDEN ADVANCED CERAMIDE CAPSULES  
DAILY YOUTH RESTORING SERUM 60 CAPS

US\$ **98** NT\$ **3,220**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



超進化黃金導航膠囊輕盈絲滑的精華純液具有三倍抗老功效，是一款革命性創新升級的逆齡保養品，有助提供保濕潤澤、集中修護、強化肌膚健康。超進化分子釘複合科技能提升肌膚的天然保濕屏障，使肌膚間脂質達到完美平衡的狀態。草本複方科技更能強化肌膚自然修護功能，減緩肌膚衰老跡象，再現亮采柔嫩肌質，完美締造倍顯緊緻的健康肌膚。

● 60 CAPS

Our iconic capsule, now with triple the anti-aging power. A lightweight, silky-smooth serum that infuses skin with youth-restoring ceramides and potent botanicals for a visibly smoother, firmer and youthful appearance. Proven to take years off the look of your skin. Discovered as the secret to younger-looking skin, ceramides are crucial to maintaining the integrity of your moisture barrier, skin's first defense against aging signs. With age, ceramide levels drop, resulting in visible aging signs.



**XE2812**

**伊麗莎白雅頓 超進化黃金導航  
眼部膠囊 30 顆 X3**

ELIZABETH ARDEN ADVANCED REPLENISH AND RESTORE FOR  
EYES TRIO 30 CAPS X 3

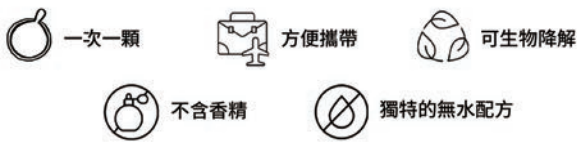
US\$ **101** NT\$ **3,320**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款輕盈絲滑的精華蘊含升級技術，甦活肌膚，令雙眸更顯亮麗。為眼部肌膚補充必要脂質，並強化自然修復與更新系統，有助於眼周肌膚緊實有彈性，淡化細紋皺紋、浮腫及黑眼圈。眼部肌膚倍顯幼滑緊緻、明亮、拉提，散發年輕光采。

● 30 CAPS x3

Experience the power of Advanced Ceramide Capsules for eyes with this trio. This lightweight, silky-smooth serum features advanced technology to revitalize and brighten the look of eyes. Youth-restoring ceramides and potent botanicals reduce the appearance of fine lines, wrinkles, crow's feet, puffiness and dark circles. Reveal visibly smoother, lifted and youthful-looking eyes.



**Elizabeth Arden**  
NEW YORK



**XE2046**

## 伊麗莎白雅頓 21 天霜雙瓶裝 75ML X2

ELIZABETH ARDEN VISIBLE DIFFERENCE REFINING MOISTURE CREAM COMPLEX DUO 75ML X2

US\$ **57** NT\$ **1,870**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



一組保有最原始配方的精純活膚產品，含有獨家保濕及滋潤成分，協助重整肌膚生理功能。經科學實驗證明，其滋潤成分在使用 14 至 21 天後即能明顯改善膚質，明顯減輕細紋及皺紋現象，使得肌膚表皮光滑細緻。

● 75ml x2

Treat your skin with Visible Difference Refining Moisture Cream Complex. The classic moisturizing formula. Rich, emollient, protective, it cushions skin with moisture and provides an occlusive barrier to prevent moisture loss. Smooth onto cleansed skin, morning and night for a difference you can see and feel.

**XE2250**

## 伊麗莎白雅頓 艾地苯睫眉再生修護精華

ELIZABETH ARDEN PREVAGE® ADVANCE LASH AND BROW ENHANCING SERUM

US\$ **92** NT\$ **3,020**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

由伊麗莎白雅頓與世界知名邁阿密大學附設眼科診所合作研發的獨特高效複合配方能有效：強化睫毛與眉毛，保護與修護睫毛與眉毛因各種環境、藥物、化妝及生理因素造成的損傷，解決眼睫毛與眉毛稀疏問題。讓睫毛與眉毛迅速增長。

● 4ml, 3.7g

Our exclusive triple peptide complex, boosted by vitamins, botanicals and lash conditioners, supports lash's natural renewal cycle so they look lush, healthy and revitalized.



# HYDRAPLAY™

Skin Perfecting Daily Moisturizer

XE3201

## 伊麗莎白雅頓 八小時神奇保濕乳 45ML

ELIZABETH ARDEN EIGHT HOUR HYDRAPLAY SKIN PERFECTING DAILY MOISTURIZER 45ML

US\$ 40 NT\$ 1,320

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

經典的 Eight Hour® Cream，是款 8 合 1 質地輕盈、多重功效的保濕霜，令肌膚瞬間鎖水、持久保濕並且飽滿豐盈。多重功效的肌膚救星，令肌膚保濕、亮白，令毛孔細緻、控油，並且令肌膚完美無瑕美麗如初。97% 同意感覺肌膚更光滑且看起來更亮麗。\* 蘊含 95% 的天然成分 \*\*。質地溫和適用於所有膚質。不含致痘成分。純素。

● 45ml

From the iconic Eight Hour® Cream, this 8-in-1 lightweight multi-tasking moisturizer plumps with instant and lasting hydration. A multitasking skin savior that hydrates, brightens, refines pores, controls oil, blurs imperfections and primes and perfects. 97% agree skin feels smoother and looks brighter. \* Formulated with 95% naturally derived ingredients. \*\* Gentle enough for all skin types. Non-comedogenic. Vegan.



純素  
Vegan

超輕盈質地  
Very light texture

不易造成粉刺  
Not prone to acne

\* Based on a consumer study of 64 participants. \*\* Based on raw material natural origin content. 根據對 64 位參與者的消費者調查。\* 以原料的天然來源內容為主。 \*\* 根據對 64 位參與者的消費者調查。

XE3314

## 伊麗莎白雅頓 八小時輕感平衡油 100ML

ELIZABETH ARDEN EIGHT HOUR CREAM ALL-OVER MIRACLE OIL 100ML

US\$ 40 NT\$ 1,320

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

呵護美麗。全新 Elizabeth Arden EIGHT HOUR® CREAM ALL-OVER MIRACLE OIL 含有質地清爽的柔滑配方，結合了保養界最新的熱門成分山茶花油。此產品適用於全身，能夠柔嫩臉部和身體肌膚，並給予頭髮動人光澤。具深層保溼功效，經臨床實驗，長達 8-12 小時保溼。

\* 隨時隨地呵護全身美麗。

\* 根據 30 位年齡 24-65 歲在使用 12 小時後的美國臨床研究結果。

● 100ml

Nourish your beauty. The New Elizabeth Arden EIGHT HOUR® CREAM ALL-OVER MIRACLE OIL is a light, silky formula infused with beauty's newest favorite ingredient, Tsubaki oil. This head-to-toe oil leaves your face and body soft to the touch and gives hair a beautiful shine. Your solution for deep moisturization, clinically proven to last for 8-12 hours.

\* Anytime, anywhere.

\* Based on a US Clinical Study of 30 women aged 24-65 after 12 hours.

Elizabeth Arden New York (logo)  
©2015 Elizabeth Arden, Inc.

## 山茶花油

萃取自山茶花  
精華成份

TSUBAKI OIL  
EXTRACTED FROM  
THE CAMELLIA FLOWER



## 8 八大使用方法 Great Ways To Use It

1 全面保溼  
ALL-OVER MOISTURE  
順滑!



2 減少粗糙乾燥的肌膚  
REDUCES DRY, ROUGH SKIN  
很想試試!



3 替乾暗頭髮增添亮澤  
ADD SHINE TO DRY, DULL HAIR  
我的頭髮很柔軟!



4 在剃毛後變得光滑  
POST-SHAVE MOISTURE  
絲質順滑的肌膚!

5 趕走壓力  
MASSAGE AWAY STRESS  
很想試試!



6 香氣提供幸福感  
SCENT PROMOTES A SENSE  
OF WELL-BEING  
享受!



7 表皮柔軟劑  
CUTICLE SOFTENER  
每天兩次!



8 即時亮澤  
INSTANT SHINE  
天然的亮澤!



**Elizabeth Arden**  
NEW YORK

**XE2771**

## 伊麗莎白雅頓 八小時 潤澤潤色護唇膏 SPF15 三支裝

ELIZABETH ARDEN EIGHT HOUR® PROTECTANT LIP TINT TRIOS

US\$ 50 NT\$ 1,640

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



一款能提供雙唇強效保護、攜帶方便的護唇膏。

- 富含豐富的超保濕成分，能舒緩由於乾燥而導致的雙唇脫皮乾裂現象。
- SPF 15 防曬指數，可避免雙唇曬傷。
- 富含具有保濕功效的維他命 E。

三件組包含了裸色，粉色與桃紅色。

● 3.7gx3 ● 顏色：裸色、粉色、桃紅色

A super-protective, portable stick for lips.

- Enriched with super emollients to relieve symptoms of chapping and cracked lips due to dryness.
- SPF 15 sunscreen to help prevent sunburn.
- Contains moisturizing vitamin E. Now available in Original, Blush and Berry tinted shades in this Travel Exclusive set.



**XE3310**

## 伊麗莎白雅頓 八小時 潤采護唇膏 SPF15 三支裝

ELIZABETH ARDEN EIGHT HOUR® LIP PROTECTANT TRIOS

US\$ 50 NT\$ 1,640

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



獲得許多美容獎項的八小時系列是許多明星、模特兒、彩妝師及美容專家的「必備」美容工具。方便攜帶的棒狀形式，八小時能隨時讓您的雙唇保濕柔嫩。備受推崇的八小時護唇膏能舒緩乾裂脫皮的唇部，且提供抗氧化的維他命 E。紫外線隔離成份 SPF15 有效抵禦陽光造成的傷害。

● 3.7g x3

Multi-award winning Eight HourR Cream is a "must have" beauty tool for celebrities, models, makeup artists and beauty experts. In the form of a super-protective, portable stick, it moisturizes, softens and smoothes lips. Helps relieve chapped, cracked lips and provides antioxidant protection with Vitamin E. Sunscreen ingredients (SPF15) guard against the damaging effects of sun exposure.



 Elizabeth Arden  
NEW YORK

**XD2384**

## 伊麗莎白雅頓 白茶粉紅蒼蘭香水 50ML

ELIZABETH ARDEN WHITE TEA EAU FLORALE EAU DE TOILETTE 50ML

US\$ **41** NT\$ **1,350**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款明亮的香水植根於我們經典的白茶香味，以精緻的花香交響曲慶祝自我放縱的時刻。它以白茶開頭，接著散發出粉色小蒼蘭、鈴蘭、粉色鳶尾花等幾種花香，中調為香甜的忍冬，最後散發出麝香、奶油香的龍涎香醚和舒服的零陵香豆等後調。明亮的香氛帶來安靜的沉思與提升愉悅感。

● 50ml

Elevate your senses with this luminous fragrance, a fusion of classic White Tea and a blossoming floral bouquet. White Tea opens at the top, followed by enchanting pink freesia and Lily of the Valley florals. Pink orris and honeysuckle form the heart, grounded in musk, trisamber, and tonka bean. Experience a luminous, delicate elegance that captures treasured moments.



**XD2405**

## 伊麗莎白雅頓 綠茶香水雙支特惠組 30ML X2

ELIZABETH ARDEN GREEN TEA DUO 30ML X2

US\$ **30** NT\$ **990**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



雅頓綠茶香氛的清新香調，宛若雨後清晨般令人神清氣爽，心曠神怡。以綠茶為基質，前味散發清新悅人的芳香，含有檸檬與佛手柑；中味散發振奮心靈的芳香，含有薄荷茉莉與康乃馨；後味散發溫暖心靈的芳香，含有琥珀、麝香與橡樹苔。

● 30ml x2

Energizing. Refreshing. Uplifting. From a lush, green world of freshness comes Elizabeth Arden Green Tea, the fragrance that energizes the body, excites the senses and invigorates the spirit. Brimming with sparkling flavours, the scent harmoniously intertwines natural ingredients to form an uplifting, revitalizing and balanced fragrance experience.



# An instant lifesaver for your glow.

## 即刻煥現 澎亮美肌

Air travel and sun  
can dry your skin.  
Revive it with  
Moisture Surge.

搭飛機和太陽光都  
會導致肌膚乾燥缺水。  
使用水磁場系列幫  
助肌膚恢復水嫩光彩。



# CLINIQUE

**XE2973**

## 倩碧 滋潤高效水嫩保濕套裝

CLINIQUE MOISTURE SURGE™ ULTRA HYDRATION

US\$ **78** NT\$ **2,560**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

獨家旅行套裝：水嫩保濕必備三劍客。使用水磁場 100H 活水循環保濕凝膠，盡享迅速滋潤與持久清新的保濕呵護。倩碧全效眼霜則能擊退眼部浮腫與淡化眼下周黑眼圈。想隨時隨地為肌膚注入水份，即可隨身攜帶倩碧水磁場長效保濕噴霧，適合於飛航時完美保濕。

●水磁場 100H 活水循環保濕凝膠 125ml、水磁場長效保濕噴霧 30ml、全效眼霜 15ml

Travel Exclusive: A trio of moisture must-haves. Enjoy rapid and continuous refreshment with the Moisture Surge™ 100-Hour Auto Replenishing Hydrator. All About Eyes™ diminishes the appearance of puffs and undereye circles. For an instant boost of hydration anytime, anywhere, there's Moisture Surge™ Face Spray Thirsty Skin Relief. Perfect for use in-flight.



*Kiehl's*  
SINCE 1851

**XE2906**

**契爾氏**

## 集高效清爽 UV 防護乳 SPF50 PA++++ 60ML

KIEHL'S ULTRA LIGHT DAILY UV DEFENSE SPF50 PA++++ 60ML

US\$ **66** NT\$ **2,170**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



集高效清爽 UV 防護乳質地輕盈，能提供廣譜防曬 SPF 50 PA++++，保濕滋潤肌膚並預防提早老化痕跡。最尖端的阻隔長短波 UVA 與 UVB 防護科技及防污染功效。配有助抵禦紫外線，Cellulospheres 能擊退污染物及自由基。這款防護乳不會堵塞毛孔，適合每天使用，全天候保濕滋潤，迅速被肌膚吸收，清爽不黏膩。

● 60ml

The translucent, non-greasy formula utilizes a high level of photostable sun filters Mexoryl SXTM and Mexoryl XLTM in combination with the antioxidant Vitamin E, which together provide skin with effective and balanced broad-spectrum sunscreen protection. The oil-free, dual-protection lotion helps to prevent sunburn caused from UVB rays and provides protection from short and long UVA rays that may contribute to skin damage and premature skin aging.



## XE3163

### 舒特膚 BHR 淨白無瑕調理安撫雙入組

CETAPHIL BHR BRIGHTENING COMFORT CREAM SET

US\$ **52** NT\$ **1,710**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

淨白、舒緩、保濕三合一，清爽不黏膩。

立即保濕，預防乾燥同時恢復健康光澤！

- 溫和淨白科技 GENTLEBRIGHT TECHNOLOGY：海百合萃取、菸鹼醣胺完美複方直達肌底，淡化色斑、減少黑色素生成與堆積，勻稱膚色
- 實驗證實 4 週有效減少色斑密度及深度
- 低敏配方，經皮膚科及眼科測試
- 不含酒精、香精、PARABEN 類防腐劑、不易致粉刺
- CLINICAL SCORING, 44 SUBJECTS

● 50g x2

Correct dark spots in 4 weeks, a skin-cushioning cream that helps brighten and even skin tone, without irritating or weakening the skin barrier, color are effectively reduced, radiant and even skin tone.



## XE3162

### 舒特膚 BHR 淨白無瑕精華雙入組

CETAPHIL BHR PERFECTING SERUM TWIN SET

US\$ **61** NT\$ **2,000**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

海百合萃取、菸鹼醣胺完美複方直達肌底，淡化色斑、減少黑色素生成與堆積，勻稱膚色。

- 7 倍淨白力，14 天高效褪黑煥白，亮彩活膚
- 抗氧化維他命 C 促進肌膚快速代謝老廢角質，擊退暗沉蠟黃
- 添加小分子胜肽，淨白同時緊緻肌膚，撫平細紋。

● 30ml x2

Proven to reduce the appearance of dark spots in as fast as 14 days. It delivers long-lasting efficacy to improve skin uniformity, radiance and fine lines reduction. Fragrance, Paraben free, Hypoallergenic.



## XH2258

購買 XE3162 / XE3163 即贈送 XH2258

舒特膚 BHR 淨白無瑕潔面乳 100G 一條，數量有限送完為止。

Buy XE3162 or XE3163 receive a complimentary CETAPHIL BHR BRIGHTNESS REVEAL CREAMY CLEANSER 100G. Available while supplies last.



購物禮遇  
With Compliments

# EVE LOM

**XE3130**

## EVE LOM 全能深層潔淨霜 200ML

EVE LOM CLEANSER 200ML

US\$ **110** NT\$ **3,610**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

深層潔顏是肌膚煥發光彩第一步。經典五合一潔顏霜不僅能輕鬆卸除彩妝，包括眼妝，還可以補水、調理、清潔、去角質。縱情享受，多重功效，潔顏霜深度清潔毛孔，喚醒肌膚光彩。經典的植物油精粹調和，打造多重精緻感官體驗。搭配內贈 EVE LOM 瑪姿林 100% 純棉布，溫和去除角質，極致呈現光澤透亮、純淨柔軟肌膚。肌膚如獲新生、重煥動人光澤。

● 200ml

The classic 5-in-1 cleanser not only effortlessly removes make-up, including eye makeup, but also hydrates, conditions, cleanses and exfoliates. It is best to paired with EVE LOM 100% pure cotton cloth.



**XE3131**

## EVE LOM 全能保濕凍膜 100ML

EVE LOM MOISTURE MASK 100ML

US\$ **85** NT\$ **2,790**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

使用保濕凍膜一整夜，肌膚光滑亮彩每一天。富含高度濃縮的活性物質，如透明質酸、紅藻、黑燕麥和卵磷脂，提供即時和長效補水，顯著平滑軟化肌膚。當皮膚缺水時，可實現由內而外的雙重保濕效果。

● 100ml

Using it overnight for smooth, radiant skin every day. When the skin is dehydrated, it can achieve a double moisturizing effect from the inside out.

# Jurlique

**XE2991**

## 茱莉蔻 馥郁玫瑰平衡花卉水 100ML

JURLIQUE ROSEWATER BALANCING MIST 100ML

US\$ **39** NT\$ **1,280**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

茱莉蔻最具指標性明星保養品。以獨家晨曦玫瑰菁萃打造全新配方，加強肌膚屏障與保濕度，是日常必備的保養儀式。輕輕噴灑，肌膚即刻感受到瞬效保濕、平衡舒緩；自晨曦玫瑰萃取出的花露，擁有前所未有的再生修護力，全面滋養賦活、煥發水潤光澤，並散發層次馥郁的高雅香氣！

● 100ml

WITH A REFORMULATION USING THE NEW, SPECIALLY-GROWN JURLIQUE ROSE EXTRACT THATS PROVEN TO IMPROVE SKIN BARRIER FUNCTION AND HYDRATION, THIS MUCH-LOVED ROSEWATER BALANCING MIST IS A SKIN CARE MUST-HAVE.



**XE2993**

## 茱莉蔻 玫瑰按摩油 100ML

JURLIQUE ROSE BODY OIL 100ML

US\$ **64** NT\$ **2,100**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

輕透絲滑質地按摩油，帶有雅緻玫瑰香氣並富含純淨活機菁萃，能即刻滋養、恢復賦活肌膚並帶來感官上的療癒放鬆。

● 100ml

A LIGHTWEIGHT, SILKY SMOOTH, DELICATELY ROSE-SCENTED BODY OIL IS RICH IN PURE ORGANIC BOTANICALS. IT HELPS NOURISH, HYDRATE AND SOFTEN THE SKIN AND ALSO PROTECT THE SKIN FROM MOISTURE LOSS.



**XE2992**

## 茱莉蔻 經典護手霜四件套裝

JURLIQUE HAND DISCOVERY QUARTET

US\$ **59** NT\$ **1,940**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

經典原創的玫瑰、薰衣草和柑橘護手乳霜，給予手部持久保護，恢復手部澎潤柔嫩觸感。揉合抗老修護的澳洲堅果油與紅花籽油，一抹即在雙手形成羽毛般天然保護膜、抵禦環境侵害；同時注入舒緩鎮靜的草本萃取，能提升肌膚潤澤度與明亮度，撫平紋路、恢復手部澎潤柔嫩觸感！

● 玫瑰 30ml x2、薰衣草 30ml x1、柑橘 30ml x1

NOURISH YOUR HANDS WITH AN INDULGENT INFUSION OF REVITALISING AND SOOTHING ROSE, LAVENDER AND CITRUS HAND CREAMS.



Certified



Corporation

Jurlique meets high standards of social and environmental impact.



購物禮遇  
With Compliments

**XH2244**

購買 JURLIQUE 任一商品即贈一支

**JURLIQUE 玫瑰護手霜 15ML**，數量有限送完為止。

Receive a free JURLIQUE ROSE HAND CREAM 15ML with every JURLIQUE purchase. Available while supplies last.

## XE3180

### 城野醫生

#### 377VC 活顏光曜精華 28G

DR.CI:LABO 377VC RADIANCE SERUM 28G

US\$ 78 NT\$ 2,560

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

新升級的第二代 377VC 精華液含有獨家的日本 BV-3X Glow™ 技術，可以激活抗黑色素，抗氧化 APPS 和膠原蛋白增強皮膚功能，使肌膚在 7 天后變得更加明亮，緊緻和透明。專注於淡化斑點，提升肌膚光澤和透明感。

\* 指 7 天改善和加強皮膚的白暫度數據來源第三方檢測機透於 2022 年進行的人體祛斑美白功效評價試驗。

● 28g

Newly upgraded 2<sup>nd</sup> Gen 377VC Serum contains exclusive Japan BV-3X Glow™ technology that activates Anti-Melanin, Anti-Oxidation APPS and Collagen Booster skin functions for brighter, firmer & translucent skin after 7 days. Focused on spots fading, radiance and translucent complexion.



  
DR.CI:LABO



**6x**  
BRIGHTENING  
POWER

**+17%**  
INSTANT SKIN  
TRANSLUCENCY

**+78%**  
FIRMNESS  
POWER



BOOSTS  
FIRMNESS



ENHANCES  
SKIN RADIANCE



SMOOTHS &  
HYDRATES SKIN



BOOSTS  
COLLAGEN  
PRODUCTION



PROMOTES  
SKIN  
RENEWAL



FIRMS, LIFTS,  
& TIGHTENS  
SKIN



## XE3136

### 城野醫生

#### 晶透煥亮精華液特別版 150ML

DR.CI:LABO VC100 ESSENCE LOTION SPECIAL EDITION 150ML

US\$ 59 NT\$ 1,940

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



採用升級配方，含高濃縮植物胎盤素，多出 100 倍的玻尿酸以及 VC100 系列最高濃度的維生素 C。高效抗老的精華成分滲透肌膚，增強緊緻度和肌膚光澤。

● 150ml

Newly formulated with highly concentrated plant placenta and 100x more hyaluronic acid than regular products with the highest concentration of Vitamin C in the VC100 line. Advanced serum ingredients penetrate deep into skin to boost firmness and enhance skin radiance.

## XE3137

### 城野醫生 金致塑顏精華凝霜 120G

DR.CI:LABO AQUA COLLAGEN GEL ENRICH LIFT EX 120G

US\$ 90 NT\$ 2,960

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



獲得多項獎的水膠原蛋白金致塑顏精華凝霜，結合 "滲透型膠原蛋白" 和 "滲透型玻尿酸"，雙重滋潤並提升肌膚緊實度。

● 120g

Award-Winning Aqua Collagen Gel Enrich Lift EX, combining "Penetrating Collagen EX" and "Penetrating Hyaluronic Acid EX" for double skin penetration that effectively firms, lifts, and tightens skin.



購物禮遇  
With Compliments

## XH2266

購買 DR.CI:LABO 任一商品即贈送一個

城野醫生 RETIN169 眼部精華 15ML，數量有限送完為止。

Receive a free DR.CI:LABO RETIN169 EYE SERUM 15ML with every DR.CI:LABO purchase. Available while supplies last.



# LANEIGE

**XE3143**

## 蘭芝 睡美人極萃 滋養晚安唇膜 - 甜莓 EX 20G

LANEIGE LIP SLEEPING MASK\_BERRY EX 20G

US\$ **20** NT\$ **660**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

獨家包膜鎖水科技，為您的雙唇提供整夜保濕修護，喚醒如嬰兒般滋潤柔嫩的雙唇。在您睡眠期間，溫和去除老廢角質並軟化唇部。質地如膏狀一抹即融，輕鬆滋潤雙唇。產品特含：

1. 綜合莓果精萃™與維他命 C：深層保濕潤澤，為雙唇補氧並溫和去除老廢角質
2. 椰子油與乳木果油：整夜鎖住唇部水分，立即提升雙唇水分含量達 135%，睡眠期間保濕力提升 63.6%

● 20g

A sleeping mask that provides smooth, firm lips by gently melting away dead skin on the lips overnight with sweet strawberry scent.



**XE2876**

## 蘭芝 超能亮睡美人晚安面膜 兩件裝 70ML X2

LANEIGE WATER SLEEPING MASK DUO 70ML X2

US\$ **52** NT\$ **1,710**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

全球 No.1 微生態平衡晚安面膜！添加美肌複合益生菌，在黃金睡眠修復時間幫助皮膚微生態恢復平衡穩定。這款多功能面膜擁有清爽凝凍質地，滑順好吸收，特別適合乾燥暗沉肌膚。一夜使用，醒來即享有細緻、透亮、超健康的肌膚，讓您煥發自然光彩！

● 70ml x2

Overnight mask that gives the skin a lively, well-rested appearance the next morning thanks to its Sleep-tox™ purifying effect.

# LANEIGE

**XF2388**

## 蘭芝柔霧調色隔離乳 EX SPF 28PA++ 30ML X2

LANEIGE SKIN VEIL BASE\_EX PURE VIOLET DUO 30ML X2

US\$ **62** NT\$ **2,040**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

自然校正膚色，打造原生肌妝感！這款專為亞洲黃肌設計的隔離乳，採用獨創雙校色調色技術，完美解決膚色困擾。蘊含「調色校黃科技」，升級控油技術，同時添加 8 倍莓果萃取補氧成分，持久提亮氣色。享受 12 小時保濕超持妝效果，有效防護光老化，長時間上妝不黯沉。清新乾淨的底妝均勻適用於各種肌膚，是黃皮人的救星！精準校色，讓您告別暗沉，擁有明亮健康的膚色。

● 30ml x2 ● SPF28 PA++ ● 色號：No.40 柔紫  
Tone-correcting makeup base for natural, bright skin.



**XF2381**

## 蘭芝 NEO 型塑霧感氣墊 EX NO.21N1 明亮兩件套裝

LANEIGE NEO CUSHION\_MATTE 21N1 BEIGE DUO

US\$ **71** NT\$ **2,330**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

定格清透 自信從容

蘭芝首創 NEO 無痕貼膚科技，打造奶霧妝感，拍出生活節奏感。0.17 超微米粉體間無縫隙，輕薄撫平小毛織，肌膚完美無瑕。上妝即保養！

81.55% 保養成分深入肌底：

1. 蓮花植萃提供補氧力
2. 藍色玻尿酸增強保濕
3. 泛醇幫助緊緻
4. 薄荷葉植萃有效控油

50 小時長效持妝，告別補妝困擾。獨家 FAM 緊緻透亮科技，配合 NEO 爆水控油配方，讓您整天輕盈清爽，由內而外散發健康自然光澤。

● 粉盒 x2+ 粉蕊 15g x4 ● 色號：21N1 明亮 Beige ● SPF 46+/PA+++  
Hyper slim cushion that completes the perfect skin lasting \*50 hours with a single touch. (\*Color retention)

# LANEIGE

XE3305

蘭芝

水酷修護保濕霜 ( 澎潤 ) 50ML

LANEIGE WATER BANK BLUE HYALURONIC MOISTURE CREAM 50ML

US\$ 38 NT\$ 1,250

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



保濕王者 # 水酷保濕霜

極速保濕，全能修護！這款清爽輕乳霜質地的保濕霜專為乾性 / 敏感肌設計，能即刻舒緩肌膚，深入 10 層肌底滋潤補水，提供長達 100 小時的保濕力。藍色玻尿酸與小分子水解玻尿酸完美結合，同時修護、平衡與強化肌膚屏障，讓肌膚如覆上保護膜一樣強韌。極度貼膚的「輕盈乳霜質地」讓您愛不釋手，每次使用都能感受到肌膚緊緻、散發澎潤細緻光澤。經臨床實證：針對 32 名平均年齡 30 歲的一般肌女性調查，96% 表示肌膚看起來更強壯更緊緻，79% 表示肌膚看起來更有彈性。秒爆水 X 瞬修護，建立強壯的肌膚屏障和健康肌膚光澤！

● 50ml

A moisturizing barrier cream that fortifies skin's moisture barrier for a visibly healthy glow and supple skin.



XE3306

蘭芝

水酷修護保濕霜 ( 清爽 ) 50ML

LANEIGE WATER BANK BLUE HYALURONIC GEL CREAM 50ML

US\$ 38 NT\$ 1,250

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

保濕王者！# 水酷保濕霜

極速保濕，全能修護！為缺水油性肌膚定制的理想補充品，融合修護、平衡與強化三重功效。獨特藍色玻尿酸小分子水解玻尿酸配方，強化肌膚屏障，幫助肌膚抵禦外部刺激。清爽版採用清爽凝凍質地，內含藍色融霜微粒，接觸肌膚即刻融化，提供長達 48 小時持久保濕，完美維持油水平衡。適用於油水失衡的油性肌膚，通過深層補水舒緩肌膚內在乾燥，同時針對問題肌膚修護受損屏障。秒爆水 X 瞬修護 立即補水，持久舒緩，讓肌膚回復健康平衡狀態！

● 50ml

A gel type moisturizing barrier cream that provides soothing benefit to skin barrier and helps balance skin oiliness and moisture.

# LANEIGE

**XE3307**

## 蘭芝水酷修護保濕精華與保濕霜 ( 澎潤 ) 套裝 50ML X2

LANEIGE WATER BANK BLUE HYALURONIC SERUM&CREAM  
DUO 50ML X2

US\$ **74** NT\$ **2,430**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

# 小水精 爆炸水能量套組

這款小水精套組由水酷修護保濕精華和保濕霜完美組合，一抹即釋放爆炸水能量，立即提升肌膚六倍保水力！精華液深入肌底快速補水，保濕霜形成鎖水保護膜，共同打造長效潤澤、強力蓄水的健康肌膚。不僅能速效補水，更能三重修護肌膚屏障，讓您從早到晚都能享受水潤彈嫩的觸感，恢復肌膚健康光采！

● 50ml x2

A nourishing, hydration-drenched set for visibly softer and smoother skin - the perfect way to rediscover the better-than-ever Water Bank collection.



**XE2875**

## 蘭芝 水酷修護水潤洗面乳兩件組 150G X2

LANEIGE WATER BANK BLUE HYALURONIC CLEANSING FOAM DUO 150G X2

US\$ **43** NT\$ **1,410**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

告別洗後緊繃不適！這款潔顏慕斯以細緻柔嫩的清潔泡沫為您帶來極致潔淨體驗。特別添加木瓜蛋白酶及藍色玻尿酸，在溫和代謝角質的同時保持肌膚水潤平衡。綿密細緻的泡沫能深入毛孔溫和洗淨，一步驟即完成肌膚深層清潔，潔顏同時調理角質。採用可天天使用的溫和潔淨配方，即使是敏感肌膚也能安心使用。洗後肌膚不僅潔淨清爽，更因藍色玻尿酸的滋養而顯得更加水嫩保濕。

讓每天的洗臉成為一種享受，感受水潤清潔，打造健康透亮的肌膚基礎！

● 150g x2

Cleanser with a bouncy foam featuring soft-melting cellulose that completely removes makeup residue and impurities from inside pores.



# Professional Skin Cream with a Magical Touch

## THE ORIGINAL, MULTI-PURPOSE 100% NATURAL BALM

Used to hydrate dry skin, soothe, and beautify from head to toe, a sumptuous blend based on the ancient Egyptian formula that Cleopatra used to keep her skin healthy and glowing, this all-in-one miracle balm is easy to use and wildly versatile.

Egyptian Magic is a cult classic and beauty icon - a secret must-have that's adored by celebrities, models, media and makeup artists.

**XE2806**

### EGYPTIAN MAGIC 埃及神奇修護萬用霜

EGYPTIAN MAGIC 100% NATURAL  
ALL PURPOSE SKIN CREAM

US\$ **40** NT\$ **1,320**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



這款 100% 全天然的香膏由六種自然界最強大的修護成分製成：橄欖油、蜂蠟、蜂蜜、蜂花粉、蜂王漿、蜂膠。可於臉部、眼部、頭髮、潤唇膏、指甲和角質層護理劑等全身。

● 50ml

This all-purpose, 100% all-natural balm is made from 6 of nature's most powerful and healing ingredients : Olive Oil, Bees Wax, Honey, Bee Pollen, Royal Jelly, Bee Propolis. Use as a facial moisturiser and eye cream, hair conditioner, lip balm, nail and cuticle conditioner. No additives, preservatives, fragrances, chemicals nor parabens, not tested on animals.



EGYPTIANMAGIC.EU

# algologie

ARMOR • FRANCE

**XE3127**

## 艾可洛奇

### 海藻精粹舒緩補水日霜 50ML

ALGOLOGIE CRÈME DES VAGUES - HYDRA-TENDER CREAM 50ML

US\$ **36** NT\$ **1,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



輕盈柔滑的乳霜，融入肌膚，瞬間煥發活力。「量身訂做」的護膚品質，搭配清新細緻的香氣。皮膚全天得到補足並保持長久滋潤，看起來柔軟而容光煥發。

● 50ml

This Hydra-Tender Cream is skilfully formulated with Algo 4® to boost hydration and restore the skin's radiance. Infused with hyaluronic acid, this velvety cream melts into the skin and refreshes it instantly. Fresh and delicate scent, Crème des Vagues can be used morning and evening to face, neck and décolleté.



Algologie Natural Marine Based Skincare



**XE3128**

## 艾可洛奇

### 海藻精粹玻尿酸精華原液 30ML

ALGOLOGIE ÉLIXIR DES VAGUES - HYDRA-REPLENISHING BOOSTER 30ML

US\$ **40** NT\$ **1,320**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



這種精華原液可促進保濕作用並增強您經常使用保濕霜的功效。濃縮透明質酸。立即為皮膚保濕。真正的補水助手。清新細緻的香氣。

● 30ml

This elixir boosts hydration and enhances the benefits of your usual moisturiser. It's a refreshing formula enriched with highly moisturising hyaluronic acid, helps the skin feel supple and comfortable. Wave of immediate freshness. Genuine hydration booster. Fresh and delicate scent.

Algologie Natural Marine Based Skincare



購物禮遇  
With Compliments

**XH2273**

凡購買一件艾可洛奇商品，即贈

海藻精粹海鹽磨砂去角質霜 20ML 一條，以此類推，送完為止。

Received a free ALGOLOGIE HYDRA-REFRESHING EXFOLIATING CREAM 20ML with every ALGOLOGIE purchase. Available while supplies last.



# CAUDALÍE

N°1 極緻亮白精華\*

N°1 Brightening Dark Spot Serum\*



1 瓶改善肌膚  
瑕疵暗沉

**-63%\*\***

Dark Spots  
After 1 Bottle

# CAUDALIÉ

PARIS

**XE2960**

## 歐緹麗 葡萄籽活性爽膚水「皇后水」 二入組 100ML X2

CAUDALIE BEAUTY ELIXIR 100ML DUO

US\$ **89** NT\$ **2,920**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

全球口碑載譽的「皇后水」是全能精華級噴霧，天然純素配方能瞬間緊緻毛孔、提升光澤、爽膚同時控油，更能定妝！深受化妝師及明星寵愛的它適合任何時候使用，以喚醒疲累暗啞肌膚，是上飛機及對抗時差的必備之選。

● 100ml x2

A cult product loved by celebrities and makeup artists, this multi-tasking mist toner instantly tightens pores, boots radiance and sets makeup. With just one spritz, the complexion is refreshed. This product is a ture travel must-have to revive a jetlagged complexion. Vegan and paraben free.



**XE2961**

## 歐緹麗 葡萄蔓極緻 亮白精華液 30ML X2

CAUDALIE VINOPERFECT RADIANCE SERUM 30ML DUO

US\$ **114** NT\$ **3,740**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



擁有比維他命 C 高 62 倍的美白力，是對抗色斑首選產品。98% 天然純素配方，蘊含獨家專利成分 Viniferine 葡萄蔓萃取液，能溫和有效淡化色斑、提亮膚色、且同時使膚色均勻。無油配方清爽不油膩、容易吸收，抗光敏。

● 30ml x2

Worldwide bestseller, this 98% natural brightening serum is 62 times more effective than Vitamin C thanks to its patented ingredient, Viniferine. It corrects and prevents the appearance of dark spots for even and luminous skin. The No.1 anti-dark spot product in France, effective on all dark spots, suitable for all skin types. Non photosensitizing and non-drying. Your natural brightening solution.



# BELROSE WELLNESS



**XE3153**

## BELROSE CHAKRA 七脈輪能量精油組

BELROSE CHAKRA OIL SET

US\$ **122** NT\$ **4,000**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

脈輪源自印度古老智慧

每個人的脈輪狀態是獨一無二的

身體有七個能量中心，影響著身體機制、情緒、人際關係及靈性開啟。

搭配精油調理正確使用可維持身心靈的平衡，達到舒緩的作用。

● 5ml x7

Chakras originate from ancient India wisdom. Each person's chakras are unique. The body has seven energy centers that affect physical functions, emotions, relationships, and spiritual awakening. Using essential oils correctly helps balance body, mind, and spirit, promoting relaxation and harmony.

**XE3154**

## BELROSE 玫瑰金箔超微導精華液 50ML

BELROSE ROSE GOLD FLAKE SERUM 50ML

US\$ **43** NT\$ **1,410**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

四大活性成分：大馬士革玫瑰精油、角蛋白鎖水磁石、透明質酸、奈米化金箔，高濃度活性配方與微導奈米活萃質地，有效修復、鎖水、保濕、撫平細紋，輕輕一抹就能重返年輕肌膚狀態。

● 50ml

Key active ingredients: Damascus Rose essential oil, Keratin Hydrating Magnet, Hyaluronic Acid, and Nano Gold. High-concentration active formula with micro-nano essence for deep absorption. Effectively repairs, hydrates, moisturizes, and smooths fine lines. A single application restores youthful skin effortlessly.



100%澳洲  
生產製造

99.4%  
NATURAL  
ORIGIN



**almora**  
BOTANICA

AYURVEDIC SKINCARE BOOSTED BY YOGA  
100% VEGAN | NATURAL | CLEAN

阿育吠陀護膚 經由瑜伽昇華  
100% 純素 | 天然 | 純淨



**XE3176**

**ALMORA BOTANICA 撫紋精華液 30ML**

ALMORA BOTANICA SERUM FOR FINE LINES 30ML

US\$ 147 NT\$ 4,820

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

一款含有積雪草和白苦薄荷的高級修復細紋精華液。專利的水包油乳液，含有來自 Elixir SAPTA COMPLEX © 中七種天然油的微活性液滴。富含抗氧化劑連翹苷 B、芒果和適應原植物，可刺激細胞氧合作用，恢復彈性和緊緻度，並減少細紋和皺紋的出現。

● 30ml

An advanced restorative serum with centella asiatica & white horehound. This high energy serum is a patented oil-in-water emulsion with micro-active droplets from seven natural oils in the Elixir SAPTA COMPLEX ©. Enriched with antioxidant Forsythosides B, Mango and adaptogenic plants, it stimulates cells oxygenation, restores elasticity and firmness, and reduces the appearance of fine lines and wrinkles.



**XE3129**

**ALMORA BOTANICA 旅行必備英雄組**

ALMORA BOTANICA TRAVEL ESSENTIALS HERO KIT

US\$ 75 NT\$ 2,460 ~~US\$ 93 NT\$ 3,020~~

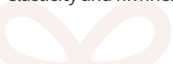
雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



讓您隨時煥發光彩、塑造完美肌膚的英雄組合！煥彩日間臉部護理精油可滋潤、滋養和保護皮膚；瑜伽刮痧蘑菇球，搭配線上旅行面部瑜伽教學課程，有助於提拉和改善肌膚。

● 煥彩日間臉部護理精油 30ml x1、面部瑜伽刮痧蘑菇球 x2

To sculpt, glow and get skin fit, on the go! The Radiance Day Face Oil will hydrates, nourishes and protect the skin. Use the Gua Sha magic mushroom with our online special Face Yoga Fitness exercises class to help lift and boost your skin naturally.



購物禮遇  
With Compliments

**XH0001**

購買 ALMORA BOTANICA 任一商品即贈送一份 XH0001

**ALMORA BOTANICA 抗皺護理 3 件體驗組** 一組，以此類推，送完為止。

Receive a free ALMORA BOTANICA RADIANCE RENEWAL ANTI-WRINKLE TREATMENT 3-PACK SET with every ALMORA BOTANICA purchase. Available while supplies last.



# Blueseeds

XE3223

## Blueseeds 植萃護手霜禮盒 (四入組)

Blueseeds PRIME ESSENCE DEEPLY NOURISHING ESSENTIAL OIL HAND CREAM 4-PIECE SET

US\$ 38 NT\$ 1,250

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



莊園級初萃精油護手霜系列，不含人工化學添加物，以天然香草精華溫柔呵護雙手。從淨化調理的金銀花、暖心撫慰的橙花、柔嫩保濕的玫瑰天竺葵到緩解壓力的柑橘薄荷，每一款都散發迷人香氣，為雙手注入深層滋養。

- 清新舒緩 - 金銀花
- 柔嫩滋潤 - 橙花
- 保濕修護 - 玫瑰天竺葵
- 緩解壓力 - 柑橘薄荷

● 30ml x4

The Estate-Grade Essential Oil Hand Cream Collection uses only natural botanical essences, free from artificial additives. With purifying honeysuckle, soothing neroli, hydrating rose geranium, and calming citrus mint, each formula offers a delightful scent and deep nourishment for your hands.



XE3222

## Blueseeds 晨曦玫瑰煥顏精油露 30ml

Blueseeds ROSE REVITALIZING FACIAL OIL 30ML

US\$ 42 NT\$ 1,380 ~~US\$ 52 NT\$ 1,710~~

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

Blueseeds 晨曦玫瑰煥顏精油露以零水保養為核心，嚴選台灣獨家大花玫瑰初萃精油製成，幫助肌膚透亮柔嫩，高效潤澤，撫紋細緻，透過高效活性成分護理肌膚，搭配玫瑰果油、金盞花油、維生素 E、乳木果油等多重天然成分，肌膚更穩定、彈潤，成分更天然、有效，膚況更亮更年輕。專為自然抗老設計，讓肌膚保持年輕光采。

● 30ml

Blueseeds Revitalizing Rose Facial Oil embodies water-free skincare with Taiwan exclusively cultivated rose essential oil. Using pure, eco-farmed ingredients, this luxurious oil deeply nourishes for a clear, bright, and hydrated complexion, unveiling a pure, natural glow.



# Bluseeds

Back to Nature



## 賦活保濕 彈潤透亮

Bluseeds 致力於開發全天然優質產品，深入台灣農田，以自然農法栽種，原株萃取，串連友善環境、優質生產與社會貢獻，為使用者帶來獨特香氛體驗，為肌膚注入純粹自然能量。

Bluseeds is committed to developing premium all-natural products by working closely with Taiwan's farms, using natural farming methods and whole-plant extraction. We integrate eco-friendly practices, high-quality production, and social contributions to provide users with a unique fragrance experience that infuses the skin with pure, natural energy.





XE2539

## MOROCCANOIL 旅行套組

MOROCCANOIL TREATMENT TRAVELER SET

US\$ 37 NT\$ 1,220

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



讓秀髮如絲、健康又閃亮，生意盎然！MOROCCANOIL 優油是髮油護理的領導先驅，是基礎護髮、造型與最後定髮妝的好幫手。它獨特配方以抗氧化效果的堅果油，可強韌秀髮的蛋白質，還有多種維他命，能擊退粗糙毛躁，縮短吹乾時間，重現髮絲光彩與滑順動人。

● 50ml+25ml

Infused with antioxidant-rich argan oil and shine-boosting vitamins, MoroccanOil Treatment is the original foundation for hairstyling that leaves hair smooth and nourished. This set includes one 25 ml and one 50 ml bottle of MoroccanOil Treatment.



XE2982

## MOROCCANOIL 超輕感保濕系列洗護旅行組

MOROCCANOIL AIRY DISCOVERY KIT | TRY ME SET

US\$ 36 NT\$ 1,190

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

隨身攜帶的護髮套裝，以輕盈、絲滑的效果促進水合作用。包括飄逸保濕洗髮精、飄逸保濕護髮調理劑和摩洛哥油護理。AIRY 優油超輕感保濕洗髮露 70ml + AIRY 優油超輕感保濕護髮劑 70ml + 摩洛哥優油 25ml。

● 25ml + 70ml + 70ml

A travel-sized haircare set to promote hydration with a weightless, silky finish. Includes Airy Moisture Shampoo, Airy Moisture Conditioning Treatment, and MoroccanOil Treatment.



# Margaret Dabbs®

LONDON

XE3134

## MARGARET DABBS LONDON

### 手足多元修護旅行 3 件組

MARGARET DABBS LONDON TRAVEL TRIO FOR HANDS, FEET & NAILS

US\$ 49 NT\$ 1,610

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款獲獎旅行套組，讓你在旅途中也能擁有美麗。

護手霜富有玫瑰檸檬香氣，滋潤輕盈易吸收，減少水分流失，並有助滋養、保護手部皮膚；足部精華乳含有檸檬桃木香味，輕盈不油膩，彷彿踩在空氣中；指甲及角質護理精華筆有助於滋潤、強化和保護指甲和角質。

● 內容物：PURE 極潤護手霜 75ml+ 特潤高效能足部修護精華乳 75ml+ 滋養指甲及角質護理精華筆 15ml

Achieve beautiful Hands, Feet & Nails on the go with this award-winning travel-friendly set. Vitamin F and Sweet Almond Oil can deeply hydrates with locking in moisture for 72 hours, reduce hard skin and rejuvenates dry nails.



XE3178

## MARGARET DABBS LONDON

### 日夜緊緻腿部美腿雙效精華噴霧組

MARGARET DABBS LONDON FIRM AND GLOW LEG LEFT DOU SET

US\$ 68 NT\$ 2,230

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款極致美腿雙效組合內含 Legance™ 成分，可舒緩腿部浮腫和腫脹。V-Tonic Complex 成分則能立即帶來清涼感，促進循環，緩解沉重感。使用緊緻腿部精華液來實現真正的“提腿”效果。美腿亮膚噴霧內含堅果油、深海芥菜籽油、向日葵油和甜杏仁油，能點亮雙腿，完美收尾。

● 內容物：日夜緊緻腿部精華 100ml+ 美腿亮膚緊緻噴霧 100ml

Get lighter, tighter legs, with this Firm & Glow Fabulous Legs duo.

Containing Legance™ which is clinically proven to reduce water retention, target puffiness and swelling, and relieve restless legs, along with V-Tonic Complex which has an immediate cooling effect to help stimulate circulation and relieve the feeling of heavy legs.



MargaretDabbsLondon margaretdabbsLondon Margaret\_Dabbs\_London [margaretdabbs.com](http://margaretdabbs.com)



購物禮遇  
With Compliments

XH0002

購買 MARGARET DABBS LONDON 任一商品即贈送一個 XH0002

**MARGARET DABBS LONDON 強效保濕足部乳液 7ML**，數量有限送完為止。

Receive a free MARGARET DABBS LONDON FOOT LOTION 7ML with every MARGARET DABBS LONDON purchase. Available while supplies last.





**SNOW FOX**  
SKINCARE™



**XE3220**

**SNOW FOX**

**防護透亮高分子精華 40ML**

SNOW FOX ANTI-POLLUTION BIOPOLYMER SERUM 40ML

US\$ **40** NT\$ **1,320**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

防護透亮高分子精華是一款革命性的防護補水產品，專門針對因髒汙而造成泛紅、乾癢的皮膚而設計。由日本研發「全天候補抗雙效配方」，能幫助肌膚有效鎖住水分同時也能抵禦外界環境傷害，阻擋空氣汙染和微粒髒汙 (PM2.5 & PAH)，強化肌膚抵抗力保護肌膚不受損傷。

● 40ml

The Anti-Pollution Biopolymer Serum is a revolutionary protective and hydrating serum designed to target skin redness, irritation & dryness due to urban pollution. This advanced formula, crafted in Japan with a unique anti-pollution biopolymer complex, offers superior defense against PM 2.5 micro dust particles and PAH (polycyclic aromatic hydrocarbons), while significantly improving skin's water retention.

**XE3230**

**泉發蜂蜜**

**蜂王乳玫瑰活顏滋養精華油 30ML**

CHYUAN FA HONEY ROYAL JELLY ROSE REJUVENATE  
NOURISHING OIL 30ML

US\$ **36** NT\$ **1,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

嚴選新鮮採收，2日齡的蜂王初乳，豐富的氨基酸可提升肌膚保護力，維持肌膚油水平衡。完美結合多種植物萃取，富含酵素及礦物質，能滋養肌膚，發揮極致高亮的修護能力，讓肌膚重返初始狀態。

● 30ml

Carefully selected fresh royal jelly, harvested within 2 days, is rich in amino acids that enhance skin protection and maintain its oil-water balance. Blend of various plant extracts, packed with enzymes and minerals, nourishes the skin and provides exceptional restorative power, bringing your skin back to its original, radiant condition.



CHYUAN FA  
SINCE 1919



購物禮遇  
With Compliments

**XH2272**

購買 CHYUAN FA HONEY 任兩件商品即贈一個 XH2272

**CHYUAN FA HONEY 財富女神蜂王乳手足霜 100ML**，以此類推，送完為止。

Received a free CHYUAN FA HONEY ROYAL JELLY HAND & FOOT CREAM - LAKSMI 100ML with every CHYUAN FA HONEY purchase. Available while supplies last.

ilāpothecary  
英草社

**XE3155**

**ILAPOTHECARY**  
英草社植煉香草菁唇膏 15G  
ILAPOTHECARY EXPRESS LIP BALM 15G

US\$ **25** NT\$ **820**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

速效修復乾裂雙唇、完美保濕、不黏膩，抗老修護長效潤唇，香氣療癒。

● 15g

Express Lip Balm is infused with the goodness of Murumuru and Boswellia, a combination that not only softens, but also soothes, making the perfect pampering treat for dry or cracked lips.



**XD2372**

**ILAPOTHECARY**  
英草社藍鬱晚香精油滾珠 10ML  
ILAPOTHECARY BEAT THE BLUES PULSE POINT 10ML

US\$ **39** NT\$ **1,280**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

隨身攜帶、隨時使用，轉化提昇心情，平穩情緒，舒緩挫折感釋放壓力，賦活平衡身心，帶來快樂幸福感。

● 10ml

An alchemical blend of essential oils that are known to uplift the mood, boost self-esteem, ease frustration and to help revitalize and stimulate happiness. Beat the Blues pulse point is a pick-me-up handbag essential.

# OURSVIE



## 開啟天然精油的 神奇療癒之旅

100% 天然純精油  
無香精 | 無定香劑 | 純素

THE HEALING OF LOVE ✦ THE ESSENCE OF NATURE

Bye Bye Jet-Lag

**XE3224**

### OURSVIE 時差掰掰全日組 (日安精油噴霧 50ML+ 晚安精油噴霧 50ML)

OURSVIE BYE BYE JET-LAG SPRAY SET (BONJOUR AROMA WAKE-UP SPRAY 50ML+ BONNE NUIT AROMA PILLOW SPRAY 50ML)

US\$ **38** NT\$ **1,250**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



- 日安精油噴霧撥開清晨腦霧，喚醒專注力，活力迎接每一天。
- 晚安精油噴霧結合薰衣草和岩蘭草，帶來安撫與鎮定，卸下疲憊，安穩墜入無憂夢境。
- 日夜雙重修復啟動平衡，跟時差說掰掰！

● 50ml x2

- Dispel morning fog and awaken your senses with BONJOUR Aroma Wake-Up Spray, energizing you to embrace each anticipated morning.
- Drift off into a peaceful slumber with BONNE NUIT Aroma Pillow Spray. Lavender and vetiver help you unwind and release fatigue.
- Restore your body's natural rhythm with our dual-action sprays. Say goodbye to jet lag.



# DERM INSTITUTE

100%

潤澤、透亮

13倍

保濕力提升

-26.5%

減少皺紋深度

解救荒漠肌！

DERM INSTITUTE  
ANTI-OXIDANT HYDRATION GEL MASQUE  
with pure-gold technology  
all skin types  
Soothes and softens skin  
Helps reduce redness and irritation  
Provides intense hydration and retains moisture

XE2685

得英特 SOS! 抗氧水凍膜

DERM INSTITUTE ANTI-OXIDANT HYDRATION MASQUE

US\$ 114 NT\$ 3,740

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



全球美妝常勝軍！瞬間活化 600 種保濕基因，喚醒肌膚保濕屏障能力，由麥硫因、白藜蘆醇等數 10 種植萃修護成分，透過珍貴微米金傳導科技，將卓越保濕、修復成分發揮極致！特別適合乾燥、缺水、敏感與醫美術後脆弱肌膚。

● 3ml x 14packs

With pure gold technology. Boots 600 genes relating hydration function. The ultra hydrating and calming gel masque provides intensive hydration, retains moisture and helps alleviate discomfort of redness and sensitive complexion. Instantly calm and hydrate sensitive, irritated and dehydrated skins while retaining moisture.



35,000 英尺高空中也能擁有奇蹟般的保濕效果

# ESLA

ITALY

**XE0028**

**ESLA 頭皮舒緩健髮精華 100ML**

ESLA CALMING SCALP ELIXIR 100ML

US\$ 40 NT\$ 1,320

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



SILICONE, PARABENS, SLES/SLS  
MEA, TEA, EDTA, PEG, PARAFFIN

| FREE



NATURALITY INDEX FROM 85 TO 98%  
BIODEGRADABILITY INDEX FROM 51 TO 99%

| WITH



VEGAN



● 100ml

Rebalancing soothing lotion for sensitive scalp. Provides an instant soothing sensation thanks to the precious substances contained in the Albatrellus mushroom (soothing effect and helping interrupt the irritation for sensitive skin's scalp.) and phytosterols from Brassica (protecting the skin barrier). Using after your shampoo and don't rinse.

專為敏感頭皮而設的平衡舒緩液。當中所含的珍貴物質（有舒緩作用，有助於減輕對敏感頭皮的刺激）和來自植物的天然成分可增強頭皮皮膚屏障，提供即時的舒緩感。洗髮後使用，不用沖洗。



## LUXURY HAIRCEUTICALS CONSCIOUSLY DESIGNED IN ITALY

Beauty  
blender®

XF2425

**BEAUTYBLENDER**

原創美妝蛋薰衣草閨蜜限定組

BEAUTYBLENDER BESTIES LAVENDER

US\$ **24** NT\$ **790**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



風靡全球的第一美妝神器——BEAUTYBLENDER，將品牌經典的原創美妝蛋、專用旅行清潔皂 (0.5oz) 以及洗潔器完美結合於一身，並搭配有透氣孔設計的精緻可愛蛋型收納包，從上妝、清潔到收納一次完成的最佳旅行好閨蜜，無時無刻為您打造無瑕完美妝容！

● 內容物：原創美妝蛋 - 香檳粉 x1 / 旅行清潔皂 0.5 oz x1 / 迷你洗潔器 x1 / 精緻化妝包 x1

Introducing the world-famous beauty essential: the BEAUTYBLENDER! This all-in-one set combines our iconic original makeup sponge, a travel-sized cleanser (0.5 oz), and a mini cleansing tool, all neatly packed in an adorable egg-shaped case with built-in ventilation holes. It's your perfect travel companion for flawless makeup application, cleaning, and storage – all in one cute package! Experience flawless makeup anytime, anywhere with this must-have beauty kit. Whether you're on-the-go or at home, achieve a perfect complexion effortlessly!

● Set includes: Original beautyblender in Light Pink x1、Travel-sized Solid Cleanser (0.5 oz)x1、Mini Cleansing Tool x1、Chic Carrying Case x1



**MANTA** mirror  
HEALTHY HAIR BRUSH

XG3287

**MANTA**

隨身多功能健康按摩梳 - 鏡面款

MANTA MIRROR HEALTHY HAIR & SCALP BRUSH

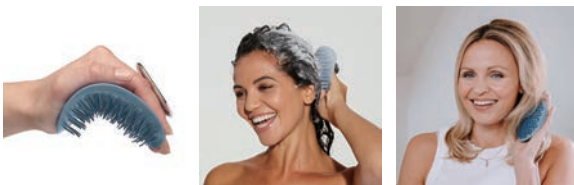
US\$ **36** NT\$ **1,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

美麗的秀髮始於溫柔的護理。Manta 採用特殊 360 度設計可順著頭形變化，彎曲並塑造符合手部和頭皮的形狀，可用於去角質、按摩、洗髮、日常梳理等。可耐熱 80 度，適用所有頭髮類型及接髮，乾、濕髮皆可使用。

● 配置小鏡子與收納袋 ● 尺寸：12 x 9 x 6 cm

Beautiful hair starts with gentle care. MANTA brushes are uniquely designed to bend and flex creating less tension on every strand for minimum breakage while gently exfoliating your scalp for maximum shine. With an integrated mirror for beauty on-the-go & a handy travel pouch.





JO MALONE  
LONDON

# JO MALONE

## LONDON

**XD2348**

### JO MALONE

#### 鼠尾草與海鹽香水 100ML

JO MALONE LONDON WOOD SAGE & SEA SALT COLOGNE 100ML

US\$ **158** NT\$ **5,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

逃離繁囂，獨自沿岸漫步，感受迎面海風。海浪拍出血層白裙，伴隨瀾瀾海鹽與浪花的清新空氣。懸崖的礦物氣息令人精神一振，與鼠尾草純樸的木本香相交融著。清爽、活潑、渾然的愉悅。

● 100 ml

Escape the everyday along the windswept shore. Waves breaking white, the air fresh with sea salt and spray. Alive with the mineral scent of the rugged cliffs. Mingling with the woody earthiness of sage. Lively, spirited and totally joyful.



**XD2347**

### JO MALONE

#### 香水系列 2 件組合 - 鼠尾草與海鹽和青檸、羅勒與柑橘 30ML X2

JO MALONE WOOD SAGE & SEA SALT + LIME BASIL & MANDARIN DUO COLOGNE 30ML X2

US\$ **143** NT\$ **4,690**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

以香氣糅合的藝術創造經典香氣。以鼠尾草與海鹽充滿活力的大地氣息，巧妙配搭清新燦爛的青檸、羅勒與柑橘，創造活力青翠的香氣，更以海岸氣息帶來微妙變奏。

● 30ml x2

Create your signature scent with Scent Pairing. Layer spirited and earthy Wood Sage & Sea Salt with zesty Lime Basil & Mandarin for a vibrant and verdant scent, with a seaside twist.



**XD2332**

### JO MALONE

#### 全新古龍水套組 9ML X5

JO MALONE LONDON COLOGNE COLLECTION - APAC 9ML X5

US\$ **112** NT\$ **3,680**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



一系列 5 款旅行裝 JO MALONE LONDON 香氛 (9ml)，專為單獨噴灑或巧妙層疊。包裝於禮盒中，為特別的他/她獻上驚喜，或自己珍藏。

● 禮盒包含熱銷香氣：英國梨與小蒼蘭香水 9ml · 牡丹與胭脂紅麝香水 9ml · 鼠尾草與海鹽香水 9ml · 黑莓子與月桂葉香水 9ml · 以及藍風鈴香水 9ml。

A collection of five travel-sized Jo Malone London fragrances (9ml), designed to wear solo or pair together. Wrapped in a gift box to surprise someone special or keep for yourself. This gift collection contains: English Pear & Freesia Cologne 9ml, Peony & Blush Suede Cologne 9ml, Wood Sage & Sea Salt Cologne 9ml, Blackberry & Bay Cologne 9ml, Wild Bluebell Cologne 9ml.

XD2388

GIORGIO ARMANI

高級訂製淡香水花園 - 香格里拉茶園 100ML

GIORGIO ARMANI PRIVÉ THÉ YULONG EDT 100ML

US\$ 217 NT\$ 7,120

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

越過中國傳奇山岳，成就一趟茶香滿溢的感官之旅，Armani 先生受有香格里拉之稱的雲南其境內的傳奇玉龍雪山所啟發，以當地高海拔地區壯麗的茶園景致為靈感，汲取綠茶嫩芽於沏茶時清新舒展的芳香，流露出帶有細膩對比的茶香氣。悉心注入一抹細膩鮮明的綠茶香氣，揉合香氣濃郁的紅茶的煙燻木質香，完美呈現出令人驚喜的愉悅對比，讓人仿若置身於清新遼闊的茶園。

● 100ml

Experience Armani Privé THÉ YULONG, a fragrant journey through China's Yulong Mountains. This unique blend combines black and green tea extracts, creating a stunning contrast: smoky black tea reflects the misty mountains, while crisp green tea and citrus notes mirror the snow-capped peaks. The result is an elegant harmony of woody depth and refreshing brightness.



Chloé



XD2290

CHLOÉ 女性兩件組

芳心之旅 + CHLOÉ 同名香水春季禮盒

CHLOÉ MINI GIFT DUO SET

US\$ 70 NT\$ 2,300

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



讓這套 CHLOÉ 女士香水禮盒陪伴您迎接春天到來。這是一款花香琥珀調香水，荔枝的果香和琥珀的脂粉香更加彰顯了大馬士革玫瑰的高貴香氣。Zahra Holm 是一位在巴黎和斯德哥爾摩兩地之間穿梭和常駐的現代藝術家。她的作品如同人類形態、靈魂與大自然之間的對話。她為 CHLOÉ 構築了與大自然和花卉呼應的自然柔美形態。這款 CHLOÉ 香水和同款香氣身體乳都帶著品牌特色香氣的清新柔美氣息，巧妙地演繹了現代感玫瑰香氣，活力洋溢而又輕盈嫵媚。CHLOÉ 同名香水盛載於獨具辨識度的褶襖線條玻璃瓶中，綴以手工綁上的絲帶。香水在同一包裝盒內並列，綴以 Holm 精美迷人的畫作。這款充滿現代氣息的 CHLOÉ 香水是關於愛與深情的極致表達。

● CHLOÉ 經典同名香水 20ml (0.6oz) - CHLOÉ 芳心之旅香水 20ml (0.6oz)

Featuring two of the Maison's iconic floral scents. With its floral-chypre trail, Nomade EDP encapsulates the spirit of a woman open to the beauty of the world. Chloé EDP presents a floral, ambery scent giving rise to an airy and sensual perfume for women.

  
COACH  
NEW YORK


XD0010

COACH WILD ROSE

曠野玫瑰女性淡香精 50ML

COACH WILD ROSE EDP 50ML

US\$ 80 NT\$ 2,630

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



COACH 曠野玫瑰淡香精靈感來自於曠野中的自由奔放之美，以漸層勃根地酒紅設計瓶身，瓶身中央依然維持著具代表性且充滿細節的馬車雕刻，旋轉壓頭以精緻金色呈現，經典吊牌呼應著此次的酒紅色與金色 C 型 LOGO 相襯，更顯優雅女人味

● 50ml

COACH Wild Rose EDP captures wilderness beauty with a burgundy gradient bottle, featuring the signature horse carriage design, gold cap, and classic hangtag with burgundy and gold C logo.

# MONTBLANC

**XD0011**

**萬寶龍**

**極限探尋淡香精 60ML**

MONTBLANC EXPLORER PLATINUM EDP 60ML

US\$ **74** NT\$ **2,430**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



探索此款新推出的木質琥珀調淡香精，瞭解 MONTBLANC 探索者的全新面貌。Explorer Platinum 以葡萄柚、紫羅蘭葉和鼠尾草組成的活潑綠葉調揭開香水序幕，被強勁的雪松氣息和琥珀香調包覆其中。瓶身飾以珍貴搶眼且富有紋理的銀色套筒，靈感來自 1858 Geosphere MONTBLANC 腕錶，向征服世界 7 大高峰的登山挑戰致意。

● 60ml

MONTBLANC EXPLORER PLATINUM EDP features grapefruit, violet leaf and sage notes wrapped in cedarwood and amber, with a textured silver bottle design inspired by the 1858 Geosphere watch.



# BOSS

**XD2371**

**BOSS**

**菁英風華香氛之旅套組 10ML X4**

BOSS MINIATURE SET 10ML X4



US\$ **68** NT\$ **2,230**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

迷人的香水套組，融合完整的 BOSS Bottled 系列。奢華黑色禮盒裝載了這款香氛旅行噴霧系列。精緻的 BOSS 男士香水套組包括標誌性的 BOSS Bottled 淡香水、奢華的 BOSS Bottled 淡香精、充滿活力無所畏懼的 Infinite 淡香精，以及典雅的 BOSS Bottled 香水。為他的感官帶來獨特的魅力。

包裝內含：BOSS Bottled 男士淡香水 10ml、BOSS Bottled 男士淡香精 10ml、BOSS Bottled 自信無懼男士淡香精 10ml、BOSS Bottled 香水淡香精 10ml

● 10ml x4

A BOSS Bottled gift set featuring a selection of BOSS Bottled Eau de Toilette for men, BOSS Bottled Eau de Parfum for men and BOSS Bottled Parfum travel sprays, presented in an elegant gift box.

# FASHION GOODS

時尚精品

# 2

本刊之售價僅供參考，付款金額以華航機上兌換率為準，兌換率變動恕不另行通知。詳情請向空服員查詢。

The price marked on the magazine is for reference only. The exact payment amount is subject to the inflight actual selling price which is subject to change without prior notice. Please consult the cabin crew for details.





# MONTBLANC

**XG3254**

## 萬寶龍 針式搭扣 SAFFIANO 印花黑 / 藍 35 毫米雙面皮帶

MONTBLANC TRAPEZE BUCKLE SAFFIANO BLACK/BLUE 35MM  
REVERSIBLE LEATHER BELT

US\$ **360** NT\$ **11,810**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



此雙面皮帶以醒目精鋼梯形拋光鍍鉍針式搭扣設計，一面是黑色優雅小牛皮皮革，另一面是藍色皮革，皆有 Saffiano 印花，可自行調校尺寸，不論商務或休閒場合都適合。

- 材質：小牛皮 ● 錶扣機制：易開式裝置以調節皮帶長度
- 尺寸：120 x 3.5cm

Trapeze shiny palladium-coated pin buckle. Saffiano-printed leather strap matching the Sartorial. This reversible belt features stainless steel buckle and black and blue calfskin strap, it suitable for any occasion.



**XG3105**

## 萬寶龍 大班鍍鉍金經典原子筆

MONTBLANC MEISTERSTÜCK PLATINUM CLASSIQUE  
BALLPOINT PEN

US\$ **438** NT\$ **14,370**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

大師傑作 (大班) 經典原子筆筆蓋和筆身以黑色珍貴樹脂製作，鑲以白色萬寶龍標誌。三個鍍鉍金圓環壓印萬寶龍字樣，鍍鉍金筆夾飾有獨立編號，彰顯這款奢華原子筆的雋永設計。

- 尺寸：13.7cm ● 墨水：黑

Meisterstück, a word meaning Masterpiece, it has become the symbol for high quality luxury writing. The cap and barrel are crafted in black precious resin featuring the iconic white MONTBLANC emblem inlaid in the top.

**XG3240**

## 萬寶龍 匠心 8 卡皮夾 - 黑色

MONTBLANC SARTORIAL WALLET 8CC BLACK

US\$ **404** NT\$ **13,250**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

萬寶龍匠心系列 採用 SAFFIANO 皮革印花以意大利全粒面小牛皮製成，提花襯裡飾有品牌字樣，LOGO 飾以鍍鉍圓環，體現了以優質皮革製作的悠久傳統。

- 8 層卡槽、2 個鈔票隔層與 2 個口袋內層
- 尺寸：10.5 x 1 x 9.5cm
- 材質：意大利全粒面小牛皮、十字紋印花

The MONTBLANC Sartorial Collection speaks the language of modern elegance. Made from Saffiano leather print, this wallet stands in the long traditions of crafting products with fine leather quality.



# BALLY

XG3262

## BALLY 黑色皮革防盜卡夾

BALLY NEW SMART WALLET

US\$ 193 NT\$ 6,330

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

您的安全旅行夥伴，BALLY 智慧錢包具備 RFID 防盜功能，以按鈕開合，結實的鋁盒可容納多達 6 張卡片。通過外部手柄可輕鬆拿取卡片，無需打開按鈕卡扣。這款皮革錢夾飾有標誌性的 BALLY 條紋，內裡還配有一個紙鈔夾和兩個卡片夾。

● 尺寸：高 7.5 x 寬 9.5 x 深 2.5cm

Your safe travel companion, the BALLY Smart Wallet features RFID anti-theft functionality, opens and closes with a push button, and comes in a sturdy aluminum case that can hold up to 6 cards. Cards are easily accessible via the external handle without opening the button catch. This leather wallet features the signature BALLY stripes and features a banknote holder and two card holders inside.



XG3260

## BALLY 新款托特摺疊包 - 午夜藍

BALLY FOLDABLE TOTE XL - MIDNIGHT BLUE

US\$ 366 NT\$ 12,000

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

BALLY 中性折疊手提包為旅遊零售獨家，深海軍藍色尼龍，黑色皮革手柄，正面 BALLY 標誌性條紋，拉鍊設計，理想旅行選擇，附小袋，風格與實用兼備。

● 展開後尺寸：55 x 33 x 22cm

● 收納後尺寸：24 x 19 x 5.5cm

Travel Retail Exclusive: BALLY foldable tote in navy nylon with black leather handle. Spacious, zippered, and stylishly practical. Stores effortlessly when not in use.



XG3261

## BALLY 男士可調節雙面皮帶

BALLY REVERSIBLE AND ADJUSTABLE BELT WITH SCRIBE BUCKLE - BLACK/CHOCOLATE COLORS

US\$ 275 NT\$ 9,020

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

Clyght 雙面皮帶，寬 3.5cm，設計靈活百搭。搭配拋光鉑金扣環，金屬橫條上刻有 Bally 標誌，展現精緻細節。正面採用黑色小牛皮，背面為深棕色亮面半小牛皮，提供雙面穿搭選擇，兼具優雅與實用性。

● 尺寸：110cm(可調整) x 3.5cm

● 外盒尺寸：13 x 13 x 5cm

Clyght is a reversible belt with a height of 3.5cm. Polished palladium buckle, with Bally logo engraved on the metal bridge; the belt shaft on the front is in black ophelia (garnet calfskin), and on the back in ebony polo box (shiny half calfskin). A silver-tone palladium metal buckle sits to the front.

## MELODY

MY EVERYDAY BEAT

低調奢華 譜寫日常



**XG0133**

## PORTER INTERNATIONAL MELODY 雙層斜背包 - 靜謐灰

MELODY SHOULDER BAG - DARK GRAY

US\$ 133 NT\$ 4,370

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



以簡約外型征服眾多消費者的 MELODY 系列，推出多種顏色選擇及豐富袋型，搭配不同五金拉鍊，營造低調氛圍，演繹截然不同的奢華質感，無論哪個季節，不妨隨著 MELODY 系列的和諧旋律，一同譜出專屬時尚的迷人樂章！

- 拉鍊式開關 · 雙主袋設計 · 前置拉鍊袋與壓扣式收納袋 · 內置拉鍊袋與簡易夾層 ·
- 材質：NYLON(尼龍)、裡料：NYLON(尼龍)、其他：織物類 / 金屬
- 尺寸：28×10×19.5 cm (長×寬×高)

The MELODY collection captivates with its understated, simple design and wide range of color and styles choices.

- Zipper Closure · Two main pockets · Front Zippered and Press-Button Dual
- Pockets · Internal Zippered Pocket and Basic · Compartment
- Material: Nylon, Polyester, Lining: Nylon · Others: Woven Fabric & Metal Hardwar
- Size: L28 x W10 x H19.5 cm





*Maserati*



**SFIDA COLLECTION**  
AUTOMATIC. WR 100m



### XG3344

## 瑪莎拉蒂 SFIDA 系列鏤空自動機械錶

MASERATI SFIDA 44MM AUTO BLUE DIAL SS BR

US\$ 447 NT\$ 14,660

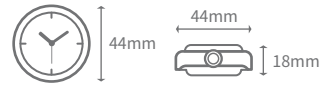
雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



SFIDA 系列的這款手錶是一款運動型腕錶，具有高水準的技術特性，使其耐用且可靠。錶鍊中央部分和部分鏤空機芯等細節使大膽的風格變得更加有趣。

- 防水 10ATM ● 材質：不鏽鋼、藍寶石塗層鏡面
- 錶盤尺寸：44mm ● 錶帶長寬：22 x 18 mm

This watch from the Sfida collection is a sporty model with high-level technical characteristics that make it durable and reliable. The bold style is made more interesting by details such as the central part of the bracelet and the partially skeletonized movement.



### XG3355

## 瑪莎拉蒂

## POTENZA 系列黑與玫瑰金石英錶

MASERATI POTENZA 42MM 3H BLK DIAL BLK STRAP R/PVD

US\$ 281 NT\$ 9,220

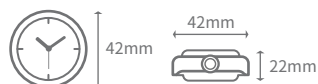
雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



「形狀與設計的完美結合」。這款 POTENZA 腕錶採用獨特的細節和尖端材料，例如玫瑰金飾面的錶殼和黑色矽膠錶帶。辨識度極高的三叉戟在多層黑色錶盤上脫穎而出，向品牌致敬。

- 防水 10ATM ● 材質：不鏽鋼、礦物水晶鏡面、橡膠錶帶
- 錶盤尺寸：42mm ● 錶帶長寬：24 x 22 mm

A perfect combination of shapes and design. This Potenza watch features exclusive details and cutting-edge materials such as the rose gold finishing of the case and the black silicone strap. The strongly recognizable trident, a tribute to models of cars that over the years have become real icons, stands out on the multilayer black dial.



### XG3356

## 瑪莎拉蒂

## COMPETIZIONE 系列三眼計時石英錶

MASERATI COMPETIZIONE 43 MULT 43MM BLU DIAL BR SS

US\$ 249 NT\$ 8,170

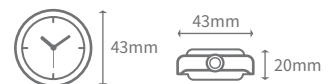
雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



來自瑪莎拉蒂 COMPETIZIONE 系列的多功能手錶，是一款經典運動腕錶，完美融合優雅與多功能性。錶盤的藍色和銀色組合搭配滾花錶圈，賦予其更原始、更精緻的觸感。這款手錶具有 100 公尺防水功能。

- 防水 10ATM ● 材質：礦物水晶鏡面、金屬錶帶
- 錶盤尺寸：43mm ● 錶帶長寬：22 x 20 mm

Straight from Maserati's Competizione collection, this multifunction watch is a classic sports watch, perfectly capable of mixing elegance with versatility. The blue and silver color combination of the dial is completed with a knurled bezel that gives it a more original, sophisticated touch. The watch features a 100 meters resistance to water.



# BAUTTE

## XG3137

### BAUTTE SKYLINE 世界時區氬氣潛水錶

BAUTTE SKYLINE DIVE WATCH - WORLD TIME TRITIUM FLAT TUBES

US\$ 210 NT\$ 6,890

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



瑞士製錶大師這麼說：創新能力加上精湛工藝，使 BAUTTE 成為頂尖手錶品牌 Skyline 天際系列潛水錶，精密陶瓷錶圈可換算世界時區，雲海紋面盤，瑞士 mb-microtec 軍規級自體發光綠色氬氣燈管指針，襯以藍色夜光時標，呈現出雙色夜光，為夜間最佳照明效果。

- 大日期視窗 ● 藍寶石水晶鏡面 ● 不銹鋼錶殼，錶帶
- 防水 100m ● 錶面直徑 45mm ● 2 年國際保養

The Swiss watchmaker said this: Innovation and exquisite craftsmanship make BAUTTE a top watch brand. Skyline series diving watch, precision ceramic bezel can be converted to world time zones, cloud pattern dial, Swiss mb-microtec military grade self-luminous The green tritium tube hands are lined with blue luminous hour markers, showing a two-color luminous effect, providing the best lighting effect at night.



# Ray-Ban

## XG3172

### RAY BAN

#### 雷朋經典雙槓飛行員太陽眼鏡

RAY BAN AVIATOR CLASSIC SUNGLASSES



US\$ 190 NT\$ 6,230

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

RAY-BAN 雷朋 RB3712D 太陽眼鏡是你尋求舒適、耐用與無比風格的解答。金屬鏡架帶槍管灰色鏡腿和灰色鏡架，是適合所有性別的設計。這副太陽眼鏡隨附保護鏡盒與拭鏡布。

- 鏡片高度：53.4mm ● 鏡片寬度：62mm
- 鼻樑寬度：14mm ● 鏡腳長度：145mm

The RAY-BAN RB3712D sunglasses are the answer to your search for comfort, durability and unmatched style. Gray metal frame with gunmetal gray temples is a design for all genders. This pair of sunglasses comes with a protective case and cleaning cloth, providing the best lighting effect at night.



# COACH

XG3280

COACH

ELLIOT 玫瑰金女仕腕錶 28MM

COACH ELLIOT WATCH 28MM

US\$ 131 NT\$ 4,300

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

玫瑰金圓形手錶採用時尚的網眼手鍊製成，配有白色太陽光錶盤，飾有圓頂標記和 12 點鐘位置的 COACH Tea Rose 圖案。

●直徑：28mm ●2 年國際保養

Finished with a sleek mesh bracelet, this rose gold tone round watch features a white sunray dial detailed with dome markers and the COACH Tea Rose motif at 12 o'clock. Rose gold tone case and mesh bracelet.



# ANNE KLEIN



XG3194

ANNE KLEIN 精緻典雅方形腕錶

ANNE KLEIN RECTANGULAR CASE LEATHER STRAP WATCH

US\$ 67 NT\$ 2,200

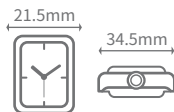
雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款永恆的手錶採用時尚的矩型錶殼，配有金色羅馬數字錶盤，搭配淺棕色羊皮錶帶，散發出經典的奢華氣息。

●材質：日本石英機芯、礦物水晶鏡片

●錶盤尺寸：21.5 x 34.5mm ●錶帶寬度：12mm

This timeless watch combines a light champagne dial with Roman numeral markers for a vintage inspired look. The gold-tone rectangular case and honey leather strap create a refined blend of elegance and warmth.



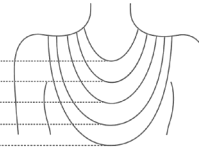
# PAUL HEWITT

ANCHORED TO THE OCEAN



Necklace Length Guide

Cm	Inches
36cm	14"
41cm	16"
46cm	18"
51cm	20"
61cm	24"



XG3284

PAUL HEWITT

淡水珍珠環保鋼材鍍金飾品限定組

PAUL HEWITT OCEAN PEARL NECKLACE & BRACELET DUO SET-GOLD

US\$ 147 NT\$ 4,820

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

OCEAN PEARL 項鍊個性、獨特，體現配戴者的個人美。Treasure of the Sea 手鍊將粗鍊與精緻優雅的元素和天然淡水珍珠完美結合。

●材質：環保鋼材，淡水珍珠

●尺寸：項鍊 45-50cm；手鍊 15.5-20.5cm

Ocean Pearl Necklace, as individual, unique and reflects the individual beauty of the wearer. Treasure of the Sea Bracelete, coarse link chains are combined with fine, graceful elements and natural freshwater pearl.



SWAROVSKI

XG3350

## 施華洛世奇 SWAN 項鍊

SWAROVSKI SWAN NECKLACE

US\$ 127 NT\$ 4,170

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



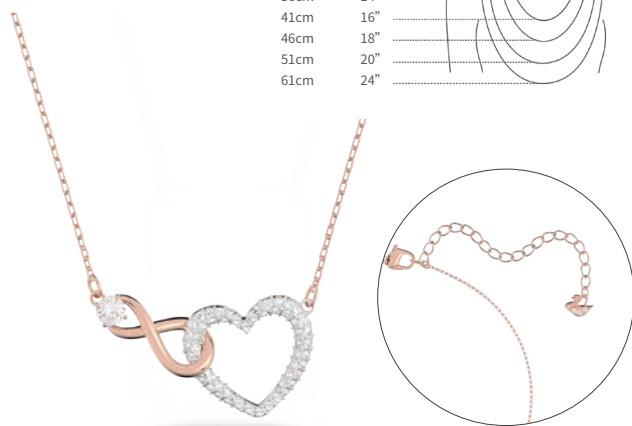
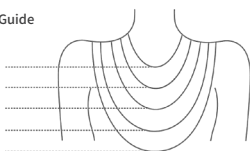
就以這款浪漫迷人的鍍玫瑰金色鏈墜時刻保持光彩動人。SWAROVSKI 的天鵝標誌裝飾以清新的粉紅色全切割 SWAROVSKI 水晶身軀，搭配簡潔俐落的透明密鑲 SWAROVSKI 水晶線條，驚豔奪目的設計，彰顯出品牌的非凡創意，亦與您的其他首飾完美配襯。您更可搭配其他風格的鍍玫瑰金色鏈墜，締造時下流行的層次感。另有同款單品以供選購。

● 材質：水晶，鍍玫瑰金色調，方晶鑽石 ● 長度：380~430mm ● 吊墜寬度：10mm

Shine brightly this season in this romantic rose gold-plated pendant. The legendary swan motif takes center stage, crafted with a full-cut crystal body in cool millennial pink and crisp clear pavé lines. A stunning and romantic creation, which is unmistakably Swarovski, it will blend easily into your existing collection. Layer with other styles in similar platings for an on-trend aesthetic. Matching items are available.

Necklace Length Guide

Cm	Inches
36cm	14"
41cm	16"
46cm	18"
51cm	20"
61cm	24"



XG3352

## 施華洛世奇 HYPERBOLA 項鍊

SWAROVSKI HYPERBOLA NECKLACE

US\$ 146 NT\$ 4,790

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

永遠的浪漫：這款優雅迷人的 SWAROVSKI 項鍊，其兩枚分別象徵「愛」及「無盡」的裝飾相互交織。可愛活潑的設計，揉合了白色 SWAROVSKI 水晶心與鍍玫瑰金色的「無盡」符號，可代表您「長相廝守」的承諾，亦是送給特別的她的最佳禮物。

● 材質：水晶，多種金屬潤飾，方晶鑽石  
● 長度：222~380mm ● 吊墜寬度：57mm

Eternal romance: The symbols of love and infinity are bound together in this elegant Swarovski necklace. A white crystal heart is intertwined with a rose-gold tone plated infinity symbol in this lovely piece, which is a visible representation of the promise of everlasting love. A perfect gift for your significant other.



XG3351

## 施華洛世奇 MATRIX TENNIS 手鍊

SWAROVSKI MATRIX TENNIS BRACELET

US\$ 220 NT\$ 7,220

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款閃閃發光的 MATRIX TENNIS 手鍊結合耀耀透明寶石和酷炫銻鍍層，款式經典，經久不衰，永不過時。每一顆水晶都能奇妙地反射光線，確保您的腕部時時刻刻引人注目。不妨自己享用這款永不過時的珠寶，或考慮當做好禮贈予他人。

● 材質：鍍白金色，方晶鑽石 ● 長度：175mm ● 寬度：4mm

This shimmering Matrix Tennis bracelet delivers the classic combination of dazzling clear stones and cool rhodium plating, an enduring look that never goes out of style. Each of the crystals wonderfully reflects the light, ensuring your wrist is eye-catching at all times. Enjoy this timeless piece of jewelry for yourself or consider it as a beautiful gift idea.



馬祖の青い涙ネックレス

以台灣意象為設計理念的台灣珠寶品牌  
讓台灣被世界看見

XG0138

**METASOUL 馬祖藍眼淚項鍊**

METASOUL MATSU BLUE TEARS NECKLACE

US\$ 191 NT\$ 6,270

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



臺灣 馬祖 藍眼淚，一生總要來一次的地方。

藍眼淚不會治癒我，而是我在宛如螢光海的仙境中找到真我，總是要去一次馬祖，聽聽海風，看一看藍眼淚，當它真實地出現在你面前時，它能化育一切的煩惱，藍眼淚沒有淚，卻擁有最自由廣闊的藍。

沒有去過無妨，佩戴在身上，時刻擁有無拘無束的自由廣闊。

- 材質：純銀鍍 18K 金、鉑石
- 尺寸：寬 8mm 高 12mm ● 鍊長：45cm

Inspired by the magical Blue Tears phenomenon of Matsu, Taiwan, this necklace captures the essence of this breathtaking natural wonder. Wear a piece of Matsu with you wherever you go.

Metasoul



Metasoul

珍寶尊兒國際珠寶企業  
www.metasoul.com.tw  
+886-2-2321-6789

No. 9, Section 1, Xinyi Road, Taipei City

067

Jewelry for Moment

HAESOO.L

HAESOO.L is a brand embodies the design philosophy of SIMPLE & CLEAN.  
Its clean and classic designs, as well as its luxurious and elegant style,  
create a brand value that transcends generations.



# HAESOO.L

**XG0134**

## 海秀兒 銀色珍珠項鍊 8MM

HAESOO.L SILVER PEARL NECKLACE 8MM

US\$ **87** NT\$ **2,860**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



色彩淡雅柔和，光澤度極佳的8mm珍珠，配以高檔鑲鑽裝飾，營造出優雅的氛圍。

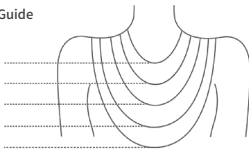
● 項鍊長度：43cm ● 珍珠：8mm ● 顏色：銀色

Featuring 8mm pearls with a soft, delicate hue and exquisite luster, this necklace is adorned with luxurious cubic zirconia accents, creating an elegant look.



Necklace Length Guide

Cm	Inches
36cm	14"
41cm	16"
46cm	18"
51cm	20"
61cm	24"



**XG0135**

## 海秀兒 銀色雙線晶鑽耳環

HAESOO.L SILVER TWO LINE CUBIC EARRING

US\$ **49** NT\$ **1,610**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



這款耳環融合了精緻設計與閃耀的鉆石，展現優雅魅力。採用耳針式設計，佩戴舒適，並以經典的風格增添優雅感。

● 總長約 13mm

These earrings feature a sophisticated design with sparkling cubic zirconia accents that create a harmonious look. Made in a stud style, they are comfortable to wear and add elegance with their classic style.





XG3288

PASHMA

## 海波柔紗竹絲亞麻羊絨圍巾

PASHMA SHADES OF BLUE BAMBOO  
LINEN SILK CASHMERE SCARF

US\$ 101 NT\$3,320

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

採用獨特而美麗的優質竹子、亞麻、真絲和上等羊絨混紡而成，兩種不同深淺的柔和水藍色調給人一種舒適平靜猶如禪宗般的氛圍。

- 材質：竹纖維、亞麻、真絲混紡喀什米爾羊毛
- 尺寸：200 x 70cm

A calm and pristine scarf in two different shades of soft water blue. The coastal colour palette gives it a feel of zen. The scarf is gentle on the skin, light as the air, ventilates by itself.



XG3291

LESPO RTSAC

## 大型雙面托特包 - 深海藍

LESPO RTSAC LARGE 2 WAY TOTE BAG - DEEP SEA BLUE

US\$ 104 NT\$3,410

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

以簡約 LOGO 致敬品牌源於紐約 1974 年的歷史！  
大開口、大容量，方便收納拿取物品。內外兩側皆有收納空間袋，兩面花色，是一款可依裝扮及心情做變換的日常隨身包款！

- 尺寸：36.5 x 38 x 14 公分，提把長 54 公分 ● 材質：再生纖維
- Get two looks in one with our new reversible tote!  
Reversible open top tote, Two exterior side pockets with open tops,  
Two interior side pockets with open tops, Drawcord rope handles.



**XG3139**

**BELLROY**  
拉鍊錢包 - 炭灰藍

BELLROY FOLIO MINI - CHARCOAL

US\$ **92** NT\$ **3,020**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



這款「袖珍」多功能拉鍊雙用包，靈活運用儲存空間，可任意收納卡片、鈔票和零錢。

- 可容納至多 12 張卡與折疊後的鈔票 ● 2 個主要存放空間 ● 便捷磁性開口卡片間隔 ● RFID 保護
- 拉鍊封口，安心存放 ● 優質的生態鞣製皮革和 100% 再生塑料瓶製成 ● 尺寸：8.5 x 11.5 x 2 cm

This pocket-sized powerhouse has the versatility to hold your cards, bills and coins, in whatever combination works for you.



**XG3110**

**BELLROY 經典真皮短夾 - 深咖色**

BELLROY HIDE & SEEK HI WALLET-JAVA

US\$ **92** NT\$ **3,020**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

纖巧而全面的設計，經典的外觀和巧妙的隱藏式儲存空間，為您收好鈔票、零錢或名片。可容納 5 - 12+ 張卡；RFID 保護；4 個快速存取卡插槽；卡片和名片的保護區；隱藏式零錢袋；優質環保認證皮革。

- 尺寸：11.5 x 8.5cm

A slim all-rounder with classic good looks and clever hidden storage for extra bills, coins or business cards.

- Holds 5 - 12+ cards
- RFID Protection
- 4 quick access card slots
- Protected section for cards & business cards
- Hidden coin pouch
- Premium, environmentally certified leather

**XG3138**

**BELLROY**  
旅行護照皮夾 - 經典黑 (附筆)

BELLROY TRAVEL FOLIO - BLACK (WITH PEN)

US\$ **158** NT\$ **5,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款旅行護照皮夾能將您旅行所需皆收納在觸手可及的位置，用不上時只需輕拉拉鍊，便可以安心踏上探索之旅。升級設計增加收納空間，並改良存取體驗；背面插袋讓您將必需品放在手邊，無需打開拉鍊；2 個獨立護照口袋，6 個卡槽以及可容納 1-2 張額外卡片的儲存空間；隱藏間隔可收納鈔票，內附一支微型筆；設置 SIM 卡和退卡針存放位置，RFID 保護功能。

- 尺寸：12 x 18.5 x 2cm ● 重量：221g

This folio keeps travel essentials at hand when you need them and zipped away when you don't. For peace of mind on the move.

# TUMI

## XG3353

### TUMI ALPHA SLG 纖薄卡包

TUMI ALPHA SLG SLIM CARD CASE

US\$ **110** NT\$ **3,610**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

TUMI ALPHA 系列卡包，精選上乘材料，匠心獨運。此件作品採用耐用的 FXT® 彈道尼龍搭配柔軟真皮，以其細膩質感和長久的使用壽命，彰顯非凡品質。

● NAVY/GREY ● 尺寸：13.4 x 10.7 x 3.5cm

Keep life simple with this elegant, slim card case. It features two card slots, as well as an ID window and a subtle slip pocket for bills and receipts.



## XG3354

### TUMI ALPHA 數據線收納袋

TUMI ALPHA ELECTRONIC CORD POUCH

US\$ **58** NT\$ **1,910**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

TUMI ALPHA 系列數據線收納包，可根據日常所需靈活收納數據線等小物件並輕鬆取用，精準滿足出行的特定需求，幫助優化您的行程。

● BLACK ● 尺寸：28 x 11.5 x 7cm

This FXT® ballistic nylon zippered pouch is ideal for carrying cords and cables for electronics or other small accessories. The slim design fits neatly into our laptop and business cases.

# ANY DI

MUNICH

## The SunCover

Is a world wide design patented (sun)glasses cover by ANY DI, a Munich based brand founded by Anne Dickhardt. Designed to fit all sizes and shapes, it adds elegance and style to any look, while the soft microfiber lining cleans and protects your glasses from scratches and dust. When hung on your handbag, your glasses are always within reach. A product that is unique and extraordinarily clever!



**XG3346**

### ANY DI 時尚眼鏡包 – 優雅金

ANY DI SUNCOVER - GOLD

US\$ 92 NT\$ 3,020

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款金屬色澤眼鏡套優雅而前衛，完美搭配各種包款。創新設計可輕鬆掛於包包上，讓眼鏡隨手可得。適用各種眼鏡尺寸與形狀，有效防刮防塵，為您的鏡片提供極致保護。

● 材質：皮革、鍍真金零件 ● 尺寸：13.5 x 7 x 1.5 cm

The SunCover in glamorous metallic gold is both elegant and trendy, complementing any bag color. Its innovative design allows you to hang it comfortably on any bag, making your glasses always within reach. It fits every shape and size of glasses, protecting them from scratches and dust.



**XG3347**

### ANY DI 時尚眼鏡包 – 蛇之眼

ANY DI SUNCOVER - SNAKE EYE

US\$ 102 NT\$ 3,350

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款首創的眼鏡套提供防刮防塵功能，奢華蛇皮設計高雅獨特。適用各種眼鏡款式與大小，掛在包包或肩帶上隨時可取用，盡現個人魅力。

● 材質：皮革、鍍真金零件 ● 尺寸：13.5 x 7 x 1.5 cm

The SunCover Snake Eye with its extravagant snakeskin design adds a bold and distinctive touch. Its clever design lets you hang it easily on any bag, keeping your glasses conveniently accessible. It accommodates all shapes and sizes of glasses, safeguarding them from dust and scratches.



DESIGN  
PATENTED



**XG0136**

**TRU VIRTU 點擊滑動高科技錢包 (黑)**

TRU VIRTU CLICK & SLIDE WALLET HI-TECH LEATHER

US\$ **101** NT\$ **3,320**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

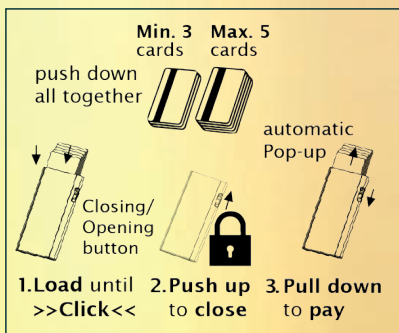


手指輕輕一按，多達 5 張卡片自動滑出。這款小巧的錢包可保護鋁制外殼中的卡片，防止 NFC/RFID 晶片竊取電子數據。精美的意大利皮革封套可放置更多卡片和紙幣。兩年保固。德國製造。

● 尺寸：9.9x6.7x2.1cm ● 重量：88g

With a touch of a finger up to 5 cards slide out automatically. This compact wallet protects cards in aluminium case against electronic data theft from NFC/RFID-chips. The envelope of finest Italian leather offers space for additional cards and banknotes. Two years warranty. Made in Germany.

**Made in Germany**



**Safe Styles**

Slim, sleek and secure. TRU VIRTU® stands for innovative, high-quality wallets with RFID-protection like the patented CLICK & SLIDE - the world's only automatic wallet "Made in Germany". The wallets combine German engineering with genuine Italian leather and environmentally friendly Swiss aluminium (50% recycling content).

**安全款式**

纖薄、時尚、安全。TRU VIRTU® 代表創新與高品質錢包，具備 RFID 保護功能，例如獲得專利的 CLICK & SLIDE——世界上唯一的自動錢包，「德國製造」。這款錢包結合了德國工程技術、義大利真皮以及瑞士環保鋁材 (50% 可回收利用)。



FOR 12 CARDS  
5 CARDS IN ALU CASE (MAX.4 EMBOSSED & 1 FLAT)  
7 CARDS IN ENVELOPE



RFID SAFE



SWISS MADE ALUMINIUM



**XG3188**

**ÖGON RFID 菱格紋  
安全防盜鋁製錢夾 - 玫瑰金**

ÖGON RFID SMART LADY CASE QUILTED BUTTON - ROSE GOLD

US\$ **55** NT\$ **1,810**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

這款優雅的菱格紋鋁製錢夾，設計新穎，輕巧結實，適用於日常使用、商務旅行、休閒度假、戶外遠足等各式場合，可容納 10 張卡片與現金。具有防水功能與 RFID 安全保護，防止磁化與電子資料盜竊。

● 尺寸：10.9 x 7.2 x 1.9cm ● 重量：78g

This light and strong wallet with an elegant quilted aluminium shell is designed to open in one hand and can fit up to 10 cards and cash. It gives a super-fast access to your cards and an optimum protection. Water resistant and RFID protection against card's demagnetisation.



**SECRID**  
made in Holland

**XG3107**

**SECRID 經典黑紅色 RFID  
防盜迷你錢包**

SECRID MINIWALLET ORIGINAL BLACK RED EXCLUSIVE

US\$ **101** NT\$ **3,320**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

專利設計，輕輕一拉即可輕易取出卡片。具有 RFID 防盜功能，輕薄耐用的鋁合金材質，保護卡片免於彎折，易於隨身攜帶。可放置 10 張卡片以及現金、名片和收據。

● 尺寸：65 x 102 x 21mm ● 重量：80g

The patented Secrid mechanism gives access to your most-used cards without opening your wallet. The aluminium core protects cards against bending, breaking and unwanted wireless communication.

The Miniwallet fits every pocket and carries up to 10 cards as well as cash, business cards and receipts.



# GIFT DELIGHT

生活好禮

# 3

本刊之售價僅供參考，付款金額以華航機上兌換率為準，兌換率變動恕不另行通知。詳情請向空服員查詢。

The price marked on the magazine is for reference only. The exact payment amount is subject to the inflight actual selling price which is subject to change without prior notice. Please consult the cabin crew for details.



**XG3343**

**ARTMO**

**100W GaN 萬國旅行充電器 (黑)**

ARTMO 100W GaN UNIVERSAL TRAVEL CHARGER (BLACK)

US\$ **73** NT\$ **2,400**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



- 搭載 PD100W 氮化鎵晶片
- 雙 10A 保險絲與多重安全保護
- 三口皆可獨立支援 PD100W 充電
- 兼容 PD3.0/PD2.0/QC3.0/AFC/FCP/SCP/PPS 快充協議
- 三重防止兒童誤插保護
- 內建美規 澳規 英規 歐規插頭 支援全球超過 200 個國家

- 重量 : 251.1g ● 材質 : ABS+PC 塑料、合金
  - 尺寸 : 83.9 x 54.7 x 52.6mm ● 全球保固 : 3 年，並加贈收納套
- 100W PD/QC GaN universal travel charger, built-in US/AU/UK/EU plugs, compatible in over 200 countries, dual 10A fuses and multiple safety mechanisms (including child-proof design), and certified by CE/FCC/UKCA.

- 不參與折扣 Not participating in the discount

**travelmall**  
S W I T Z E R L A N D

XG3264

**TRAVELMALL**

**65W GAN PD 6 USB 高效能轉換插頭**

TRAVELMALL SWITZERLAND 65W GAN PD WORLDWIDE TRAVEL ADAPTOR

US\$ **64** NT\$ **2,100**

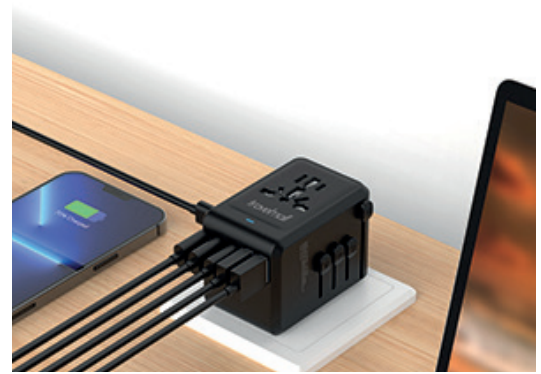
雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



這款 65W PD GaN 高效能旅行轉換插頭，可在全球 200 多個國家 / 地區使用，內置可滑出插頭式設計。具有 6 個 USB 充電口（2 個 USB-A，4 個 USB-C 和 1 個高速 65W PD USB-C），可同時為 7 部不同電子旅行設備、智能手機、平板電腦、筆記本電腦和 Type-C 設備充電。支援高達 2400W @ 240VAC 或 1000W @ 110VAC 的功率輸出。適合外遊、旅行或出差使用。內置保險絲，附有收納袋。此產品不可轉換電壓。

● 2 年國際保固 ● 尺寸：7.8 x 5.4 x 5.6 cm ● 重量：216g

Compact and Palm-sized, this high-power 65W PD GaN high-performance travel adapter can be used in over 200 countries. It has 6 USB charging ports (2 USB-A, 4 USB-C, including 1 high-speed 65W PD USB-C) to simultaneously charge up to 7 various electronic travel devices, including Type-C devices. It supports a power output of up to 2400W @ 240VAC or 1000W @ 110VAC. It comes with a built-in fuse for safety protection and includes a storage pouch. Comes with a 2-year limited warranty. This product is not a voltage transformer.



XG3265

**TRAVELMALL**

**2 合 1 可摺合自動充氣記憶海綿枕**

TRAVELMALL SWITZERLAND 2-IN-1 SELF-INFLATING PILLOW

US\$ **38** NT\$ **1,250**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



瑞士設計及紅點設計大獎得主，這款 2 合 1 自動充氣記憶海綿枕，內置 One Twist 自動充氣設計，只需輕輕一扭，即可在幾秒間自動充氣，方便衛生。採用符合人體工學 U 型承托設計，內部亦採用優質記憶海綿，讓使用更舒適。使用後可馬上快速放氣及壓縮收納，方便攜帶。外套使用後可清洗，附有收納袋。

● 一年國際保固 ● 尺寸：12 x 10.5 x 12 cm (收納後) / 25 x 25 x 11 cm (充氣後)  
Swiss-designed and winner of red dot product design award, this 2-in-1 self-inflating memory foam pillow includes a "one-twist" self-inflating inflatable pillow that can be easily inflated in 5 seconds by twisting open the air nozzle. Features premium, bouncing memory foam with adjustable front sliding toggles that surrounds your neck, offering added comfort. The inflatable air-filling design enables you to fold the pillow into a compact size, making it easy to carry. A washable cover and storage pouch are included, making it convenient to clean.



reddot winner 2024

# GIGASTONE

## XG3330

### GIGASTONE 4 合 1 20W 10000mAh 無線磁吸旅充行動電源

GIGASTONE 20W WIRELESS MAGNETIC TRAVEL POWER BANK

US\$ 40 NT\$ 1,320

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



自帶插頭：可作為充電器，同時為行動電源充電。

極速快充：僅需半小時，即可將手機電量從 0% 充至 50%。

三個裝置充電：支持無線充電、USB-C/USB-A 有線輸出，最高瓦數 20W。

安全可靠：通過台灣、美國及日本安全認證，支持全球電壓。

- 尺寸：31x26x28 mm ● 重量：270g ● 安全認證：BSMI、NCC、FCC
- 插頭規格：A 型（台 / 美 / 日 / 中 / 越 / 泰適用）● 全球保固：1 年 ● 品牌：台灣

Built-in Plug: Can be used as a charger while simultaneously charging the power bank.

Super Fast Charging: Only takes half an hour to charge a phone from 0% to 50%.

Three Device Charging: Supports wireless charging, USB-C/USB-A wired output, with a maximum power of 20W.

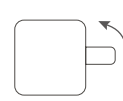
Safe and Reliable: Certified for safety in Taiwan, the U.S., and Japan, supporting global voltage.



支援全球電壓



折疊插頭



異常防護



## XG3276

### GIGASTONE 三合一 23W 折疊磁吸無線充電座

GIGASTONE 3-IN-1 MAGNETIC WIRELESS CHARGING STAND

US\$ 40 NT\$ 1,320

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

告別凌亂桌面：手機、耳機、Apple 手錶 三合一設計。

極速快充：總輸出高達 23W，適用 iPhone 12 以上無線充電。

折疊設計：一體成型，家居、辦公、旅遊皆適用。

安全可靠：通過台灣、美國多國安全認證。

- 尺寸：90x60x23 mm ● 重量：342g ● 安全認證：BSMI、NCC、FCC
- 配件：USB-C to C 1m 充電線 ● 全球保固：1 年 ● 品牌：台灣

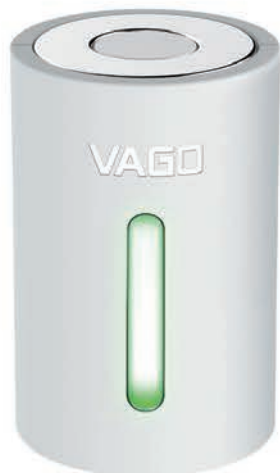
Say Goodbye to a Cluttered Desk: 3-in-1 design for phone, headphones, and Apple Watch. Super Fast Charging: Total output up to 23W, compatible with wireless charging for iPhone 12 and above. Foldable Design: One-piece construction, suitable for home, office, and travel use. Safe and Reliable: Certified for safety in Taiwan, the U.S., and multiple countries.

# VAGO Z

TRAVEL SMART, SAVE SPACE  
縮小行李 放大空間



## VAGO Z



### XG3270

#### VAGO Z 真空壓縮機 (航空限定版)

VAGO Z PORTABLE VACUUM DEVICE-LIMITED EDITION

US\$ 72 NT\$ 2,370

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

旅行必備神器，只需要一鍵啟動，就能全自動的壓縮行李箱內的軟性物品，快速節省 50% 以上的行李箱空間！真空壓縮後的行李還能抑制細菌與臭味的產生。附贈 2 枚可重複使用的大容量 50×40cm 收納袋。

● 使用電壓：5V/2A ● 尺寸：3.6x3.6x5.5cm ● 重量：55g

This ultimate travel essential will compress any soft items in your luggage at the touch of button to free up 50% of the space. Also helps to eliminate odors and bacteria in your bags. Comes with 2 re-usable and heavy-duty 50 x 40 cm storage bags.

ible



XG3113

## IBLE AIRVIDA M1 穿戴式鈦項圈 負離子清淨機 航空限定版

IBLE AIRVIDA M1 - WEARABLE IONIC AIR PURIFIER AIRLINE EXCLUSIVE EDITION

US\$ 164 NT\$ 5,380

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

Airvida M1 僅 20 克，每 0.6 秒釋放 2,000 萬負離子 /cm<sup>3</sup>，隨身淨化病毒、PM2.5、花粉、空汙。航空限定版含兩種尺寸鈦項圈，清淨空氣並幫助循環，回到室內可置於充電座作桌上型空氣清淨機，多功能設計不管在哪裡都適用。

內容物：充電座、Micro USB 充電線、清潔針、雙鈦項圈 (45/50cm 各一)

● 本體 1 年國際保固、鈦項圈 3 個月保固 ● 尺寸：57 x 20 x 14 mm ● 重量：20g

Airvida M1 is a small yet powerful wearable air purifier, weighing only 20 grams. It generates 20 million negative ions every 0.6 seconds to remove airborne pollutants and allergens, including pollen, PM2.5, and viruses. Placing Airvida M1 on the charging dock transforms it into a desktop air purifier. This Airline Exclusive Edition comes with two titanium necklaces of different lengths, offering flexible use.

● 此商品不參與折扣活動 This item is not eligible for discount promotions.

sudio

XG3290

## SUDIO E3 無線藍牙耳機 - 米白

SUDIO E3 - CREAM WHITE

US\$ 117 NT\$ 3,840

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



在運動時戴上 SUDIO E3 主動降噪耳機，感受節奏；在應對任務時追求專注，或者在與朋友通話時放鬆身心。平衡與飽滿的音質讓您體驗身臨其境的精彩音效。

● 混合式主動降噪 ● USB-C + 無線充電 ● 多點藍牙連接

● 雙麥克風 (共 4 個) ● 藍牙 5.3 ● 長達 6.5 小時的播放時間

Feel the rhythm as you put on the SUDIO E3 Noise Cancelling Earbuds during workouts, find focus while conquering tasks, or unwind over a call with a friend.



# STAY COOL

啜飲每一刻都暢快

**CORKCICLE.**  
酷仕客



**XG3341**

**CORKCICLE 三層真空啜飲杯 355ML- 胡桃木**  
CORKCICLE STEMLESS 12OZ - WALNUT WOOD

US\$ 34 NT\$ 1,120

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

CORKCICLE 三層真空啜飲杯啜飲杯，12oz (355ml) 的小巧身形，卻保有經典的瓶身易握切面、底座防滑墊圈，搭配 CORKCICLE 一貫的亮眼烤漆，不管是 Party 聚會的冰沁雞尾酒、紅酒，還是下午茶熱咖啡，都為您維持絕佳溫度。隨著每口的緩緩啜飲，品嚐生活的美好滋味。

- 容量：12oz/355ml ● 材質：304 不銹鋼 (SUS304)、改質 PCT、矽膠 (Silicone)
- 耐熱溫度：100° C ● 尺寸：8.5 x 11 cm (杯口直徑 7.8cm)
- 重量：213g

The CORKCICLE Triple-Insulated Tumbler, with its compact 12oz (355ml) size, maintains the brand's signature faceted design for easy grip and non-slip base ring. Featuring CORKCICLE's distinctive premium finish, this tumbler keeps your beverages at the perfect temperature - whether it's chilled cocktails and wine at parties or hot coffee during afternoon tea. Savor life's wonderful moments with every sip.

- 此商品不參與折扣活動 This item is not eligible for discount promotions.



### XG5543

## GODIVA 片裝 72% 黑巧克力禮盒 36 片裝 /180G

GODIVA 72% DARK CARRÉS 36PCS/180G

US\$ 50 NT\$ 1,640

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

獨立包裝的方型巧克力薄片配合精緻禮盒，GODIVA 片裝 72% 黑巧克力禮盒是細味香醇巧克力的滿足之選。食品業者登錄字號：H-123225229-00001-3

● 36pcs ● 淨重：180g

Delicious chocolate square enclosed in customised foil wrapping and elegantly presented in an attractive packaging, GODIVA 72% Dark Carrés Collection offers pure chocolate luxury for all chocolate lovers.



*rabitos royale*

### XG5552

## RABITOS ROYALE 西班牙頂級迷你無花果乾 鹽之花風味黑可可球 150G

RABITOS ROYALE PREMIUM SPANISH DRIED MINI FIGS WITH FLEUR DE SEL DARK CHOCOLATE 150G

US\$ 19 NT\$ 630

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



使用地中海沿岸盛產的最高品質無花果乾，切成小塊後，外層淋上一層與法國的頂級鹽之花融合的香濃醇厚且最好的巧克力。請享受每一顆都是獨一無二的手工製作的可可球，外層醇厚的巧克力與裡面清脆的無花果，甜蜜香濃的滋味將令人回味無窮。\*過敏原資訊：本產品含有微量大豆，且生產設備觸及堅果類，食物過敏者請留意。食品業者登錄字號 F-189617133-00000-1

● 淨重：150g

Using the finest Mediterranean dried figs cut into delicate pieces and enveloped in premium dark chocolate infused with French Fleur de Sel. Each handcrafted truffle is unique, offering a perfect harmony between the rich chocolate coating and crispy fig center, creating an indulgent taste that lingers delightfully.

\*May contain traces of nuts and soybeans.



**XG5549****DIVA LIFE 單一產區 82% 黑巧克力**

DIVA LIFE SINGLE ORIGIN 82% DARK CHOCOLATES

US\$ **29** NT\$ **960**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

嚴選來自非洲坦尚尼亞的單一可可豆，富含百分百可可脂，口感濃郁並天然帶有煙燻烘培的咖啡堅果味，是搭配葡萄酒或威士忌的成熟味道。獨家於華航推出全球 ESG 環保概念，將 100g 巧克力鈕扣裝入高級精緻的迷你柏金包，食用完可當小廢包反覆使用。

食品業者登錄字號：F-128740505-00000-4

● 重量：100g ● 外盒尺寸：12.5 x 5.5 x 10 cm

Carefully selected single cocoa beans from Tanzania, Africa, rich in 100% cocoa butter, with a rich taste and natural smoky roasted coffee nut flavor, a mature flavor paired with wine or whiskey. Exclusively launched on China Airlines, the global ESG environmental protection concept is introduced, 100g of chocolate buttons are packed into high-end and exquisite mini Birkin bags, which can be used repeatedly as small waste bags after consumption.

**XG5551****DIVA LIFE 無糖可可粉 雙包裝**

DIVA LIFE 100% DARK COCOA DRINK DUO-PACK

US\$ **54** NT\$ **1,780**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

100% 純度的無糖可可粉不僅含有豐富的維生素、膳食纖維、礦物質可幫助代謝維持身形，也有益睡眠品質。獨家於華航推出用環保的麻布袋材質包裝，飲用後可當成手機保護袋或放置名片、髮飾等私人小物，是集合品味與環保意識的最佳伴手禮。食品業者登錄字號：F-128740505-00000-4

● 重量：90g/包 共兩包 ● 外盒尺寸：9.5 x 7 x 17.5 cm

100% pure unsweetened cocoa powder is not only rich in vitamins, dietary fiber, and minerals that can help metabolism and maintain body shape, but is also beneficial to sleep quality. Exclusively launched on China Airlines, it is packaged in environmentally friendly linen bags. After drinking, it can be used as a mobile phone protection bag or to store personal items such as business cards and hair accessories. It is the best souvenir that combines taste and environmental awareness.



杯子為非賣品僅供參考

**XG5550****DIVA LIFE 純可可脂巧克力片珠寶盒**

DIVA LIFE BELGIUM FLAVORED NEAPOLITANS JEWELRY BOX

US\$ **36** NT\$ **1,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

來自比利時的純正風味，連續 15 年 "比利時國王日" 御用品牌：堅持採用頂級可可豆及 100% 的純可可脂，獨家於華航推出烏龍茶及黑松露巧克力片搭配女士們最青睞的草莓巧片，並以純手工打造精緻楠木禮盒，每一盒都落印獨一無二的樹紋，如同潘朵拉的珠寶盒，可拿來收藏項鍊、戒指等首飾，環保又健康。食品業者登錄字號：F-128740505-00000-4

● 24pcs 烏龍茶、黑松露、草莓各 8 片 ● 重量：304.8g ● 外盒尺寸：12.5\*8\*9.5 cm

The authentic flavor from Belgium, the official brand of "Belgian King's Day" for 15 consecutive years: insisting on using top-quality cocoa beans and 100% pure cocoa butter, exclusively launching oolong tea and black truffle chocolate chips on China Airlines, paired with ladies' favorite strawberry chocolate chips, and exquisite handmade nanmu gift boxes. Each box is printed with a unique tree pattern, just like Pandora's jewelry box, which can be used to collect necklaces, rings and other jewelry, which is environmentally friendly and healthy.





# CHINA AIRLINES



## XG3136

### 中華航空「飛上青天」文具組

CHINA AIRLINES STATIONERY SET- FLY TO THE SKY

US\$ **30** NT\$ **990**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



華航專屬文具組！Q 萌的立體小飛機造型的筆盒、筆記本、造型尺、小熊機長原子筆，各機型的便利貼及白雲、飛機、機場跑道圖案元素的鉛筆，每次使用都能療愈感十足。

●重量：272g

CHINA AIRLINES exclusive stationery set. Fly to the blue sky and travel around the world under the guidance of captain bear. Contents : pencil case/notebook/ruler/ captain bear's ballpoint pen/post-it notes/3 pencils



## XG5990

### 中華航空「寰宇遨遊」手錶

CHINA AIRLINES WATCH- COSMOS TRAVEL

US\$ **48** NT\$ **1,580**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



華航專屬！錶面有華航飛行的世界代表景點，每天都不同，看看都旅行到哪兒了！可愛的星星指針，外錶圈可旋轉作為第 2 時間指示，矽膠錶帶流汗不發臭清水好清潔。

●金屬錶殼：32mm ●矽膠錶帶寬：20mm ●矽膠錶帶長度：24cm  
●重量：158g ●一年保固

This unique watch can accompany you on every journey. The most iconic tourist attraction in CAL destinations will appear as the date change, revolving bezel as dual-time. Silicone strap is odor-free and easy to cleans.



# SELECTED LIQUOR

特選酒品

# 4

本刊之售價僅供參考，付款金額以華航機上兌換率為準，兌換率變動恕不另行通知。詳情請向空服員查詢。

The price marked on the magazine is for reference only. The exact payment amount is subject to the inflight actual selling price which is subject to change without prior notice. Please consult the cabin crew for details.

本區商品容量超過 100 毫升，轉機或過境旅客建議您在最後一個航段再購買所需的免稅商品。

Item(s) in this area may exceed 100ml. Passengers with more than one flight involved, we suggest doing your duty-free shopping on the last sector.



禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒

# KAVAN

SINGLE MALT  
WHISKY

桶藝醇奏

## 層豐雪莉3桶

TRIPLE SHERRY CASK  
DISTINCT SHERRY CASK MATURED



禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒



**KAV  
VALAN**  
SINGLE MALT  
WHISKY

## XA1605

### 噶瑪蘭 經典單一麥芽威士忌 1L

KAVALAN CLASSIC SINGLE MALT WHISKY 1L

US\$ 73 NT\$ 2,400

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

噶瑪蘭威士忌由調酒師精心挑選包括波本桶、雪莉桶、重裝桶及多種精選橡木桶調配而成，是一支相當經典的入門酒款。經由臺灣獨特的亞熱帶氣候淬煉熟成，釀造出具代表性的臺灣威士忌。噶瑪蘭威士忌獨特香甜風味受橡木桶洗禮後，熟成豐富多層次之辛香酒體，綿密、滑順並帶有柑橘終感。

● 酒精濃度：40% ● 1L

KAVALAN classic Single Malt Whisky exemplifies the sheer quality of whisky that is diverse and complex. Fresh and clean, the spirit is rich with silky smoothness and hints of tropical fruits, mango in particular.



## XA1892

### 噶瑪蘭

### 層豐雪莉 3 桶單一麥芽威士忌 1L

KAVALAN TRIPLE SHERRY CASK SINGLE MALT WHISKY 1L

US\$ 83 NT\$ 2,730

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



三種雪莉桶全時熟成威士忌之完美勾兌，如同重奏樂章般的和諧與流暢。具有濃厚成熟果乾香氣的 Oloroso 雪莉桶威士忌，加入甜雪莉代表 PX 桶及 Moscatel 桶醱釀的酒液，帶出濃郁焦糖與麥芽糖的甜感。酒色自然深邃，口感滑順不刺激；結合酒廠特有的熱帶水果香氣，造就難以忘懷的多層次口感；雪莉風味細緻卻不失鮮明，平衡易飲，適合各種場合或搭餐品飲。

● 酒精濃度：40% ● 1L

KAVALAN TRIPLE SHERRY CASK SINGLE MALT WHISKY is a rare combination of three exquisite sherry-aged casks - Oloroso, Pedro Ximénez, and Moscatel-with the dried fruits of Oloroso as its main character.

禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒



JOHNNIE WALKER.

**XA1009****約翰走路****藍牌蘇格蘭威士忌 1L**

JOHNNIE WALKER BLUE LABEL 1L

US\$ **253** NT\$ **8,300**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

約翰走路藍牌是一款絲滑順暢的特級蘇格蘭調和威士忌，精選蘇格蘭各地稀有酒桶，僅萬分之一的珍稀陳年佳釀得以入選。層層豐富的香料風味，漸次展現香草甜美與蜂蜜韻味，焦糖與榛果香在黑巧克力中流轉，最後以奢華綿長的煙燻味收尾。建議先啜飲冰水，再細品威士忌，體驗這款珍稀非凡的頂級佳釀。

● 酒精濃度：40% ● 1L

Johnnie Walker Blue Label is a velvety smooth Scotch whisky crafted from rare hand-selected whiskies from across Scotland. Only 1 in 10,000 casks is selected for this exceptional blend. Rich spices give way to vanilla sweetness and honey, while caramel and hazelnuts flow through dark chocolate, ending in a luxuriously long, smoky finish. Best enjoyed with a sip of iced water before savoring this extraordinary rare whisky.

**XA1105****約翰走路****藍牌 XORDINAIRE 蘇格蘭威士忌 1L**

JOHNNIE WALKER BLUE LABEL XORDINAIRE 1L

US\$ **382** NT\$ **12,530**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

約翰走路品牌又一力作以匠心打造出全新的奢華作品，全球免稅全新特別版威士忌。這款威士忌採用多重層次工藝打造以珍稀酒液罐裝入前法國 XO 千邑酒桶進行二次熟成。豐富層次，馥鬱芳氣。它擁著濃郁焦糖、甜美果脯、清新櫻桃及香草的馥鬱香氣，而品飲時則能體驗到天鵝絨般的順滑口感，細膩桃香及柔和香料香氣帶來繁複風味與香氣的多維體驗。

● 酒精濃度：40% ● 1L

Johnnie Walker Blue Label Xordinaire is a luxurious new Blended Scotch Whisky available exclusively in Travel Retail. Finished in former French XO cognac casks, this is a Scotch with all the depth of flavour you would expect from Johnnie Walker Blue Label, but with an inherent smoothness and sweetness.

禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒



# Ballantine's

## XA2004

### 百齡罈 21 年調和威士忌 700ML

BALLANTINES 21YO 40% 70CL

US\$ **152** NT\$ **4,990**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

BALLANTINE'S 21 年威士忌中，在歐洲橡木桶中陳年超過 21 年的威士忌比例相當高，造就了這款威士忌的絕佳風味。濃郁且帶有順滑的香氣。是一款適合用來縱情慶祝特殊場合的酒飲。

● 酒精濃度：40% ● 700ml

BALLANTINE'S 21 Year Old is a premium Scotch Whisky introduced in 1993 by the BALLANTINE'S Distillery of Edinburgh. Whisky connoisseurs and enthusiasts worldwide attest to it's superior quality and one of the finest premium Scotch Whiskies on offer.



# Hennessy



## XB1062

### 軒尼詩 XO 1L

HENNESSY XO 40% 1L

US\$ **361** NT\$ **11,840**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

1870 年，軒尼詩傳人莫裏斯·軒尼詩委託時任調配總藝師艾密樂·費爾沃為他的家人和好友釀製一款佳釀，軒尼詩 X.O 就此誕生。每品嚐一口軒尼詩 X.O，均猶如踏上一段奇幻的感官之旅。

● 酒精濃度：40% ● 1L

Crafted at Maurice HENNESSY's request for friends and family, this multifaceted cognac is a powerful sensorial odyssey that has become a timeless icon for the world's first X.O blend. Created in 1870 by 3rd generation Master Blender, Emile Fillioux.

禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒



文化入酒  
當代品酩

## XA1401

### 金門酒廠 12 年陳年金門高粱酒 0.6L

KINMEN KAOLIANG LIQUOR AGED 12 YEARS 0.6L

US\$ 159 NT\$ 5,220

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



承襲古法釀造出滴滴香醇的高粱酒，窖藏於恆溫恆濕坑道中 12 年以上熟成，陳香濃郁。

● 酒精濃度：56% ● 0.6L

It's produced by ancient distilling techniques and then aged in tunnel at constant temperature and humidity for over 12 years.



とどけ、梅のちから。  
**CHOYA**

## XA1750

### CHOYA 限定熟成梅酒 720ML

CHOYA PREMIUM UMESHU LIMITED EDITION

US\$ 43 NT\$ 1,410

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



CHOYA 限定熟成梅酒以高品質的和歌山產南高梅，特選其中果粒厚實的梅子釀製。果實的品質數量因年產收而異，因此 CHOYA 限定熟成梅酒的生產數每年都不一樣，經過三年的熟成，豐潤的酒香和濃郁果香混合一體，值得您細細品嘗。

● 酒精濃度：17% ● 720ml

An exclusive Vintage Edition of the famous traditional liquor, CHOYA PREMIUM UMESHU is aged for more than 3 years. It is carefully made with the Nanko ume, a species only cultivated in the Wakayama region that is famous for the quality of its fruit.



購物禮遇  
With Compliments

## XH2274

凡購買 CHOYA 限定熟成梅酒一瓶，即贈 XH2274

THE CHOYA 特選熟成梅酒 50ML 一瓶，以此類推，送完為止。

Receive a free THE CHOYA EXTRA YEARS 50ML with every CHOYA purchase. Available while supplies last.



禁止酒駕 未滿十八歲禁止飲酒



# SINGLE-AISLE EXCLUSIVE +777EXTRA

單走道限定 + 777 加碼

# 5

本刊之售價僅供參考，付款金額以華航機上兌換率為準，兌換率變動恕不另行通知。詳情請向空服員查詢。

The price marked on the magazine is for reference only. The exact payment amount is subject to the inflight actual selling price which is subject to change without prior notice. Please consult the cabin crew for details.

本區商品容量超過 100 毫升，轉機或過境旅客建議您在最後一個航段再購買所需的免稅商品。

Item(s) in this area may exceed 100ml. Passengers with more than one flight involved, we suggest doing your duty-free shopping on the last sector.



XG3115

中華航空

飛機模型 1/400 A321NEO

CHINA AIRLINES A321NEO AIRCRAFT MODEL

US\$ 61 NT\$ 2,000

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主





XF2406

**GIORGIO ARMANI****奢華絲緞訂製水唇釉 02**

GIORGIO ARMANI LIP MAESTRO SATIN LONG-LASTING LIPSTICK 02

US\$ **45** NT\$ **1,480**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XF2403

**GIORGIO ARMANI****超持妝絲絨水慕斯粉底 02 30ML**

GIORGIO ARMANI POWER FABRIC + ULTRA LONGWEAR WEIGHTLESS MATTE FOUNDATION 2 SPF 20 FOR FAIR SKIN 30 ML

US\$ **78** NT\$ **2,560**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XF2401

**YSL 恆久完美霧光氣墊粉餅 14G**  
**色號 NO.B20 (SPF 33/PA++)**YSL LE CUSHION ENCRE DE PEAU 14G  
SHADE#B20 (SPF 33/PA++)US\$ **85** NT\$ **2,790**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XF2393

**BOBBI BROWN****輕隱毛孔柔焦蜜粉餅**BOBBI BROWN SHEER FINISH PRESSED POWDER  
PALE YELUS\$ **52** NT\$ **1,710**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XE2922**

## 蘭蔻 超進化肌因大眼精粹 20ML

LANCÔME ADVANCED GENIFIQUE YEUX  
LIGHT-PEARL 20ML

US\$ **89** NT\$ **2,920**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XE2920**

## 蘭蔻 超未來肌因賦活露 100ML

LANCÔME ADVANCED GENIFIQUE YOUTH ACTIVATING  
CONCENTRATE 100ML

US\$ **200** NT\$ **6,560**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

**XE3150**

## 茱莉蔻

### 水潤光感護理油 - 玫瑰 50ML

JURLIQUE RARE ROSE FACE OIL 50ML

US\$ **62** NT\$ **2,040**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主





XE2914

契爾氏

激光極淨白淡斑精華 115ML

KIEHL'S CLEARLY CORRECTIVE DARK SPOT SOLUTION 115ML

US\$ 180 NT\$ 5,910

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XE2904

契爾氏

冰河醣蛋白保濕霜 125ML

KIEHL'S ULTRA FACIAL CREAM 125ML

US\$ 83 NT\$ 2,730

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XE2901

契爾氏

金盞花植物精華化妝水 250ML

KIEHL'S CALENDULA HERBAL-EXTRACT ALCOHOL-FREE TONER 250ML

US\$ 45 NT\$ 1,480

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XE2915

契爾氏

A 醇全能新生抗痕精華 50ML

KIEHL'S RETINOL SKIN RENEWING DAILY MICRO DOSE SERUM 50ML

US\$ 101 NT\$ 3,320

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XE2980**

**雪花秀 潤燥養膚精華 120ML**

SULWHASOO FIRST CARE ACTIVATING SERUM VI 120ML

US\$ **123** NT\$ **4,040**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XF2386**

**蘭芝 NEO 型塑光感氣墊  
EX NO.21N1 明亮兩件套裝**

LANEIGE NEO CUSHION\_GLOW 21N1 COOL BEIGE DUO

US\$ **71** NT\$ **2,330**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XE2988**

**品木宣言**

**一舉兩得潔面慕絲 150ML**

ORIGINS CHECKS AND BALANCES™ FROTHY  
FACE WASH 150ML

US\$ **29** NT\$ **960**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XE3047**

**SNOW FOX**

**巴西礦泥 & 岩蘭草潔顏洗髮沐浴磚**

SNOW FOX ALL-IN-ONE HAIR,FACE, BEARD & BODY  
TREATMENT BAR

US\$ **18** NT\$ **600**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XD2233

**JO MALONE****藍風鈴古龍水 (100ML)**

JO MALONE WILD BLUEBELL COLOGNE (100ML)

US\$ **158** NT\$ **5,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XD2331

**BURBERRY****HER 晨曦之翼女性淡香水 50ML**

BURBERRY HER GARDEN PARTY EAU DE TOILETTE 50ML

US\$ **97** NT\$ **3,190**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XD2299

**蒂芙尼 玫瑰金女士香水 50ML**

TIFFANY SIGNATURE ROSE GOLD 50ML EDP

US\$ **117** NT\$ **3,840**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



XD2333

**MARC JACOBS 小雛菊迷你香水套組**

MARC JACOBS DAISY MINI SET

US\$ **59** NT\$ **1,940**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XE3097**

**DR SEBAGH 賽貝格**

高效撫紋活妍組 ( 高效撫紋精華  
20ML+ 玫瑰特效活妍精露 5ML)

DR SEBAGH REVITALISING AND REPAIRING SERUM SET  
(SERUM REPAIR 20ML+ROSE DE VIE SERUM 5ML)

US\$ **111** NT\$ **3,640**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XE3165**

**STRIVECTIN 皺效奇蹟**

皺效緊緻胜肽繃繃頸霜 30ML

STRIVECTIN ADV TIGHTENING NECK CREAM PLUS 30ML

US\$ **63** NT\$ **2,070**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XG3247**

**ReFa 眼唇溫熱美顏儀**

ReFa BEAUTECH POINT

US\$ **102** NT\$ **3,350**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XG3268**

**PMD 智能潔顏美容儀—香檳粉**

PMD CLEAN-BLUSH

US\$ **101** NT\$ **3,320**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XH2264**

凡購買 PMD 智能潔顏美容儀—香檳粉即贈送 XH2264

**MAKEUP ERASER 原創魔法卸妝巾迷你款 - 原創粉**，數量有限，送完為止。

The original makeup eraser mini pro classics-original pink. Offer valid while stocks last.

**XG3161****萬寶龍****馬蹄形搭扣黑色 / 棕色雙面皮帶**

MONTBLANC HORSESHOE BUCKLE REVERSIBLE BELT

US\$ **327** NT\$ **10,730**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

● 材質：牛皮 ● 尺寸：1200 x 30 x 5 mm(可自行調節)

**XG3185****ÖGON RFID 安全防盜鋁製錢夾**  
**V2 - 深鈦灰**

ÖGON RFID SMART CASE V2 - TITANIUM

US\$ **55** NT\$ **1,810**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

● 尺寸 10.9 x 7.2 x 1.9cm ● 重量 78g ● RFID 安全保護

**XG5963****DUKEDOM****「悅己獨愛」純銀經典珍珠墜鍊**

DUKEDOM CLASSIC ONLY YOU PEARL PENDANT

US\$ **119** NT\$ **3,910**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

● 材質：925 純銀鍍白金 南洋貝珠 ● 鏈長：約 40CM ● 重量：60g

**XG3117****憤怒鳥 FLY GUY 遊戲手錶**

ANGRY BIRDS FLY GUY WATCH

US\$ **60** NT\$ **1,970**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

● 錶帶長度：25cm ● 重量：167g ● 1年國際保固

**XG3221**

**GIGASTONE 130W GAN 氮化鎵  
TYPE-C 四孔快充組**

GIGASTONE 130W GAN WALL CHARGER WITH 100W USB3.2  
Gen2 4K CABLE

US\$ **52** NT\$ **1,710**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



**XA1661**

**噶瑪蘭 經典獨奏 MANZANILLA  
雪莉桶威士忌原酒單一  
麥芽威士忌 750ML**

KAVALAN SOLIST MANZANILLA SHERRY SINGLE CASK  
STRENGTH SINGLE MALT WHISKY 750ML

US\$ **208** NT\$ **6,820**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

●酒精濃度：50-59.9% ● 750ML

**XA1830**

**噶瑪蘭 經典獨奏 VINHO  
葡萄酒桶 威士忌原酒 700ML**

KAVALAN SOLIST VINHO BARRIQUE SINGLE CASK STRENGTH  
SINGLE MALT WHISKY 700ML

US\$ **94** NT\$ **3,090**

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主

●酒精濃度：50-59.9% ● 700ML



禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒

# PRE-ORDER ZONE

預購限定

# 6

本刊之售價僅供參考，付款金額以華航機上兌換率為準，兌換率變動恕不另行通知。詳情請向空服員查詢。

The price marked on the magazine is for reference only. The exact payment amount is subject to the inflight actual selling price which is subject to change without prior notice. Please consult the cabin crew for details.

GRACE HAN 情書零錢卡夾選用義大利中牛皮，皮料經手工挑選，只選用牛背臀緊實部位，紋理細膩、自然，皮面光滑硬挺，且富有溫潤的光澤感，外觀優雅。卡夾正面用皮革層疊與精細的縫線勾勒出情書系列標誌性的微笑線條。如同人們收到情書時，嘴角不經意上揚，露出淺淺笑意。

Crafted from selected Italian cowhide leather, GRACE HAN LOVE LETTER CARD & COIN CASE showcases fine natural grain and elegant luster. Its signature curved design, created through layered leather and precise stitching, captures the subtle smile of receiving a love letter.



**XG3342**

**GRACE HAN**

**情書零錢卡夾 (玫瑰煙)**

GRACE HAN LOVE LETTER CARD & COIN CASE (ROSE SMOKE)

US\$ **330** NT\$ **10,820**

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主



**XG3339**

**GRACE HAN 情書零錢卡夾 (黑)**

GRACE HAN LOVE LETTER CARD & COIN CASE (BLACK)

US\$ **330** NT\$ **10,820**

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主



# GIGASTONE



流暢的 4K ProRes 錄製，直接存入外接硬碟  
Seamless Recording, Direct Storage to External SSD

跨裝置互相傳輸資料  
Cross-Device Data Transfer



USB3.2 Gen2 500MB/s

完美結合速度與耐用性  
The Perfect Combination of Speed and Durability

## XG0137

### GIGASTONE 二合一 行動固態硬碟 512GB

GIGASTONE DUO PRO 2-IN-1 PORTABLE SSD 512GB

US\$ 81 NT\$ 2,660

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



擴充裝置容量：適用 iPhone、iPad 及 Samsung USB-C 手機 / 平板。  
快速穩定：搭載 USB 3.2 Gen 2 介面，傳輸速度高達 500MB/s。  
雙介面設計：配備 USB-C 和 USB-A 雙接頭，輕鬆實現跨裝置檔案傳輸。  
隨插即用：內建檔案管理功能，無需安裝額外驅動程式，使用更方便塵袋。

- 硬碟類別：外接式固態硬碟 (SSD) ● 傳輸介面：USB 3.2 Gen2 (10Gbps)
- 傳輸接口：USB-C、USB-A ● 容量：512GB ● 連續讀寫速度：500 / 400 MB/s
- 支援作業系統：Windows、MacOS、Linux、iOS、Andriod
- 適用裝置：iPhone16/15、MacBook、Microsoft Surface、iPad、筆電 / 桌上型電腦、Andriod 手機、PS4/PS5、Xbox
- 包裝內容：硬碟本體、皮革保護套 ● 保固：一年

Expand Device Storage: Compatible with iPhone, iPad, and Samsung USB-C phones/tablets.  
Fast and Stable: Equipped with a USB 3.2 Gen 2 interface, offering transfer speeds of up to 500MB/s.  
Dual-Interface Design: Features USB-C and USB-A connectors for effortless file transfers across devices.  
Plug and Play: Built-in file management functionality, no additional driver installation required for easy use.



+ Leather Protective Case



# smith&burton®

## 紐西蘭天然寵物洗沐保養精品



最奢「寵」的呵護  
LOVE · LUXE · LUSTRE

法國調香師&寵物師專屬訂製  
專為毛孩嗅覺與膚質設計  
100%天然香氛  
紐西蘭原生植萃力量

XG0139

SMITH&BURTON

免沖洗泡沫洗毛精 & 修護萬用膏組

SMITH&BURTON WATERLESS FOAM SHAMPOO&PROTECT BALM SET

US\$ 45 NT\$ 1,480

雜誌售價僅供參考實際以機上售價為主



免沖洗泡沫洗毛精含天然植物去味酵素，有效分解異味。高效植物菁萃使毛髮柔順光亮、更易梳理。免水洗泡沫配方，適合旅行、術後護理、寒冷天氣或懼水的貓咪使用  
SOS 修護萬用膏具備多重功效，能有效修護因日常引起的受損肌膚、解決乾燥肌、舒緩發癢及熱點區域；蘊含多重修護保濕因子，建立肌膚屏障免於刺激，舔舐安全

● 免沖洗泡沫洗毛精 150ml ● 修護萬用膏 65g ● 犬貓適用 ● 品牌：紐西蘭

Waterless Foam Shampoo, enriched with natural plant enzymes and extracts, deodorizes, nourishes, and smooths the coat—perfect for travel, post-surgery care, cold weather, or water-averse cats. Heal & Protect Soothe Balm offers multiple benefits, repairs dry skin, soothing itchiness, and strengthens the skin barrier. Lick safe.





XE2944

## 希思黎 抗皺活膚御緻眼唇霜 15ML

SISLEY SISLEÏA L'INTÉGRAL ANTI-ÂGE EYE AND LIP CONTOUR CREAM 15ML

US\$ 189 NT\$ 6,200

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主



XE2955

## 茱莉蔻 保濕玫瑰面膜 100ML

JURLIQUE HYDRATING ROSE MASK 100ML

US\$ 45 NT\$ 1,480

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主



XE3159

## 藥師羅西

## ANNIE 修護去毛躁髮絲精華 100ML

DECENT ROSSI ANNIE HAIR REPAIR & ANTI-FRIZZ SERUM 100ML

US\$ 42 NT\$ 1,380

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主

● 此商品不參與折扣活動 This item is not eligible for discount promotions.



XD2349

## 清淨海 SEA MILD

## 居家植萃香氛蠟燭 - 荳蔻 & 雪松

SEA MILD SCENTED CANDLE - CARDAMOM & CEDAR

US\$ 33 NT\$ 1,090

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主





**XG0140**  
**BALLY**  
對開 8 卡短夾

BALLY BIFOLD WALLET 8 CC

US\$ **224** NT\$ **7,350**

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主



**XA1404**  
**金門酒廠 8 年陳年金門高粱酒 0.6L**  
KINMEN KAOLIANG LIQUOR AGED 8 YEARS 0.6L

US\$ **110** NT\$ **3,610**

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主

●酒精濃度：56% ● 0.6L



**XA1755**  
**CHOYA 5 年之宴**  
700ML 18%VOL.

CHOYA UTAGE AGED 5 YEARS  
700ML 18%VOL.

US\$ **83** NT\$ **2,730**

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主

●酒精濃度：18% ● 700ML



**XA1753**  
**THE CHOYA**  
金箔梅酒 500ML  
19%VOL.

THE CHOYA GOLD EDITION  
500ML 19%VOL.

US\$ **58** NT\$ **1,910**

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主

●酒精濃度：19% ● 500ML



**XA1503**  
**賀木堂**  
最陸羽紅韻烏龍茶酒 52% 600ML  
HOMETOWN OOLONG TEA LIQUOR 600ML

US\$ **75** NT\$ **2,460**

雜誌售價僅供參考實際以網站售價為主

●酒精濃度：52% ● 容量：600ml



禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒

# MIKUNI DISTILLERY

# OSAKA GIN

# ORIJIN *New Product*

なにわ、かぐわし。

AWARD



大阪難波宮の側、  
三國蒸溜所から生まれた「OSAKA GIN」。  
伝統的なジュンパーベリーをベースに、  
いにしへの和歌で花の盛りにも例えられた  
大阪の街にふさわしい、  
はなやかなクラフトジンが誕生しました。

爽やかな柑橘の甘みが広がり、続いてジュンパーベリーのほろ苦さが絶妙に絡み合います。最後にはブラックペッパーとシナモンのスパイス的な余韻が感じられ、心地よいハーモニーを演出します。

【原材料名】 .....  
ジュンパーベリー、コリアンダーシード、  
シナモン、ブラックペッパー、甘夏ピール



20歳未満の飲酒・飲酒運転は法律で禁じられています。妊娠中・授乳中の飲酒はやめましょう。お酒は適量を。



XA0001

MIKUNI 大阪琴酒 750ML

MIKUNI OSAKA GIN 750ML

US\$ 48 NT\$ 1,580

雑誌售價僅供參考實際以機上售價為主

大阪精釀琴酒 (The Japanese Craft Gin in OSAKA)  
大阪 GIN



大阪。這座城市因面向廣闊的海灣，而成為日本國內的物流樞紐，也是對外開放的重要門戶。它並非像東京或京都那樣成為政治中心，而是作為人們支撐經濟與文化的城市發展起來。如今，這裡將開啟全新的潮流。這款精釀琴酒誕生於大阪的玉造蒸餾所，毗鄰被認為是日本最早的首都——大阪難波宮。前所未有的花香風味，與古老和歌中用來形容百花盛放的大阪意象相得益彰。艷麗而華美。從一杯琴酒開始，帶你探索嶄新的飲食、娛樂與交流的景致。

● 酒精濃度：45% ● 容量：750ml

Osaka Naniwa Palace, said to be Japan's first capital. Born from the Mikuni Distillery, which operates near a site where historical remains still exist, this is ""Osaka GIN."" Not only is it a classic style gin based on the traditional botanical juniper berry, but it also features a lineup of completely new styles of gin, blended with bright, floral, and vivid aromas. Suitable for the city of Osaka, which is likened to the peak of flowers in ancient Japanese poetry, this flavor, which seems to envelop the five senses, expands new landscapes in the worlds of food, play, and interaction.



禁止酒駕 未滿十八歲禁止飲酒

# DUTY-FREE ALLOWANCES

## 入境旅客留意 ARRIVALS

中華航空提醒您，凡是搭機直接抵達目的地的旅客，當地海關是不會管制您在機上選購液體、膠狀、噴霧類免稅品的數量，惟仍需注意當地入境時的免稅品限度。

旅客有責任確保在機上購買之免稅商品符合目的地國家的免稅限制及安全規定。若您是轉機或過境旅客，則建議您在最後一個航段再購買您所需的免稅商品。

Local customs allow all duty-free purchases on-board for arriving passengers. It is passenger's responsibility to ensure that all duty-free items purchased inflight, meet the duty-free regulations and the security requirements of their destination countries. Passengers with more than one flight involved, we suggest doing your duty-free shopping on the last sector.

## 轉機旅客留意 TRANSIT, TRANSFER

1. 過境或轉機中華民國的旅客，購買免稅商品單瓶不能超過 100 毫升，所有液體、膠狀及噴霧類物品容器均應裝於不超過 1 公升 (1000c.c.) 且可重複密封之透明塑膠袋。

2. 於台灣、日本(除成田/羽田機場)、義大利等國過境或轉機之旅客，不得隨身攜帶或於機上購買單一容器超過 100ml 之膠狀、液狀及噴霧類產品，即使使用「安檢袋」包裝亦會遭當地安檢海關沒收。

3. 於其他地區過境的旅客，如有攜帶或購買液體、膠狀、噴霧類等免稅商品，請向相關人員查詢有關當地的海關安檢規定。

1. For passengers transfer or transit at R.O.C., when purchasing duty free items of liquids, gels or aerosols, each item's volume should not be more than 100ml. All containers must be carried in one clear plastic bag. The total capacity of the bag must not exceed 1000cc.

2. All passengers of the LAGs (liquids, aerosols, and gels) requirements that passengers are not allowed to carry any LAGs in containers larger than 100 milliliters (including duty-free packed in security tamper evident bag-STEB) to go through transit/transfer screening checkpoint in any Taiwanese, Japanese(except NRT/HND), Italian airport and etc.

3. For passengers transferring elsewhere with duty-free items of liquids, gels or aerosols, please consult the local customs for more information.

### 飛行安全規範

#### INTERNATIONAL AVIATION SECURITY MEASURES

中華航空所飛之航點皆有免稅額限制規定，本刊力求提供最新資訊，若有關規定臨時更改，恕不另行通知。

Each destination of China Airlines has its own Duty-Free allowance, we endeavor to ensure the above information is kept up to date, but data could change without prior notice.

私どもでは上記の情報が最新でありますよう努めておりますが、事前の予告なく免稅範圍が変更になることもございます。

#### 中華民國 REPUBLIC OF CHINA

200 枝香煙或 25 枝雪茄或 1 磅菸絲。酒類 1.5 公升。適量香水。價值新台幣 20,000 元以內的物品。

200 cigarettes or 25 cigars or 1 pound of tobacco. 1.5 liter of alcoholic beverage. A reasonable quantity of perfume. Goods up to the value of TWD20,000.

#### 日本 JAPAN

香煙 200 枝或 100 支雪茄或 500 克煙絲。

3 瓶約 0.76 公升含酒精飲料。2 盞司香水。

400 cigarettes or 100 cigars or 500g of tobacco.

3×0.76-litre bottles of alcoholic liquor. 2oz of perfume.

#### 美國 USA

200 枝香煙或 50 枝雪茄或 4.4 磅煙草。

1 夸特 (美制) 烈酒。價值不超過 100 美元的物品 (美國居民: 800 美元的物品)。

200 cigarettes or 50 cigars or 4.4lb of tobacco.

1 US quart of spirits. Goods up to the value of USD100 (residents: USD800)

#### 英國 UNITED KINGDOM

200 枝香煙或 100 枝小雪茄煙或 50 枝雪茄或 250 公克煙草。1 公升烈酒或 2 公升葡萄酒、氣泡酒。

價值不超過 390 英鎊的物品 (含香水)。

200 cigarettes, or 100 cigarillos, or 50 cigars, or 250g of tobacco. 1 litre of spirits or strong liqueurs, or 2 litres of fortified wine, sparkling wine. Goods up to the value of GBP390.

#### 關島 GUAM

每位成人: 1000 枝香煙, 3.7 公升含酒精飲料。

攜帶超過 1 萬美元或等值貨幣必須申報。

5 cartons or 1,000 cigarettes per Adult. 1 U.S. Gallon / 3.7 Liters of alcoholic beverage per Adult. Must declare if have currency of monetary instruments over USD10,000 or foreign equivalent.

#### 泰國 THAILAND

200 枝香煙。1 公升含酒精飲料。

價值不超過泰銖 20,000 元的個人用品。

Not over 200 cigarettes or 1 carton per person.

Not over 1 litre of alcoholic liquor per person. Items for personnel use: Cost in total not exceeding THB20,000 per person.

#### 韓國 REPUBLIC OF KOREA

200 枝香煙或 50 枝雪茄或 250 公克煙絲。

1 瓶不超過 1 公升且不超過美金 400 元的酒類。

2 盞司香水。價值不超過 600 美元的物品; 攜帶美金超過 10,000 元或等值外幣需申報。

200 cigarettes or 50 cigars or 250g of tobacco. 1 bottle of liquor, not more than 1 liter, not more than USD400. 2oz of perfume. Goods up to the value of USD600. Declaration form to be filled in and stamped by customs if over USD10,000 or foreign currency equivalent.

#### 新加坡 SINGAPORE

(i) 1 公升餐酒及 1 公升烈酒或

(ii) 2 公升餐酒。適量香水。

Either (i) 1 litre of wine & 1 litre of spirits or

(ii) 2 litres of wine. A reasonable quantity of perfume.

#### 澳洲 AUSTRALIA

25 枝香煙或 25 公克煙草。2.25 公升含酒精飲料。

價值不超過澳幣 900 元的物品。

25 cigarettes or the equivalent of 25 grams of tobacco products 2.25 litres of alcoholic beverages. Goods up to the value of AUD900.

#### 柬埔寨 CAMBODIA

400 枝香煙或 100 枝雪茄或 400 公克煙草。2 公升餐酒。350 毫升香水。物品價值若超過 300 美元需要申報。

400 cigarettes or 100 cigars or 400g of tobacco. 2 litres of wine. 350ml perfume. Declaration form to be filled in and stamped by customs if the goods are valued over USD300.

#### 香港 HONGKONG

19 支香煙; 或 1 支雪茄, 如多於 1 支雪茄, 則總重量不超過 25 克; 或 25 克其他製成煙草。

凡年滿十八歲的旅客, 可以免稅攜帶 1 升 (在攝氏 20 度的溫度下量度所得酒精濃度以量計多於 30%) 的飲用酒類進入香港, 供其本人自用。

持香港身份證的旅客, 則必須離港不少於 24 小時才可以享有以上豁免數量。

19 cigarettes or 1 cigar or 25 grams of cigars or 25 grams of other manufactured tobacco. A passenger aged 18 or above is allowed to bring into Hong Kong, for his own use, 1 litre of alcoholic liquor with an alcoholic strength above 30% by volume measured at a temperature of 20° C exempted from duty. If the passenger holds a Hong Kong Identity Card, he must have spent 24 hours or longer outside Hong Kong.

#### 菲律賓 THE PHILIPPINES

200 枝香煙或 50 枝雪茄或 250 公克煙絲。

2 瓶含酒精飲料 (每瓶不超過 1 公升)。

200 cigarettes or 50 cigars or 250g of tobacco. 2 bottles of alcoholic beverages of not more than 1 litre each.

#### 紐西蘭 NEW ZEALAND

50 枝香煙或 50 公克煙草或 50 公克雪茄或混合以上 3 項總共不超過 50 公克。

4.5 公升的葡萄酒或啤酒; 及 3 瓶烈酒、利口酒或其他酒類 (但每瓶不超過 1.125 公升)。價值不超過紐幣 700 元的物品。

50 cigarettes or 50 grams of tobacco products or 50 grams of cigars, or a mixture of all 3, as long as it's not more than 50 grams. 4.5 litres of wine or beer. 3 bottles of spirits or liqueur - each bottle can hold up to 1.125 litres. Goods up to the value of NZD700.

#### 加拿大 CANADA

200 枝香煙或 50 枝雪茄或 200 公克煙草。

1.5 公升葡萄酒或 1.14 公升含酒精飲料或 8.5 公升啤酒。

價值不超過加幣 60 元的物品。

200 cigarettes or 50 cigars or 200g of tobacco.

1.5 litres of wine or 1.14 litres of alcoholic beverages or 8.5 litres of beer or ale. Goods up to the value of CAD60.

#### 印度 INDIA

100 枝香煙或 25 枝雪茄或 125 公克煙草。

2 公升含酒精飲料。2 盞司香水及 250 毫升古龍水。

價值不超過 8,000 盧比的物品 (印度籍旅客 45,000 盧比)

100 cigarettes or 25 cigars or 125g of tobacco. 2 litre of alcoholic liquor. 2oz perfume & 250ml eau de toilette. Goods up to the value of INR8,000 (tourists of Indian origin INR45,000).

#### 帛琉 PALAU

20 枝香煙 (僅限已開啟的 1 包)。

2 公升含酒精飲料。適量香水。

20 cigarettes (only one opened pack). 2 litre of alcoholic beverages. A reasonable quantity of perfume.

#### 馬來西亞 MALAYSIA

不超過 1 升的任何酒精飲料, 總價值不超過 150 馬幣的食品。每樣不超過 1 個的用於個人護理和衛生的新型便攜式電動或電池供電器具, 除上述商品外, 總價值不超過 1,000 馬幣的所有商品 (不包括輪胎/內胎、任何形式的煙草製品與電子煙)。

Wine, spirits, beer or malt liquor: max 1L; Food prep: total value not over RM150.00; New personal care/battery-operated hygiene appliances: max 1 unit each; Other goods: total value not over RM1,000. (Excluding tyres/tubes, cigarettes, tobacco products, smoking pipes, electronic cigarettes/vaporisers with nicotine-containing liquid/gel.)

#### 越南 VIETNAM

年滿 18 歲的旅客, 可攜帶 200 枝香煙或 20 枝雪茄或 250 公克煙草。酒精含量 20 度以上的酒類 1.5 公升或 20 度以下的 2 公升或其他含酒精飲料、不含酒精飲 3 公升。適量香水。價值不超過 1 千萬越南盾的物品

A passenger aged 18 or above is allowed to bring 200 cigarettes or 20 cigars or 250g of tobacco. 1.5 liters of liquor at 20% volume and above or 2 liters of liquor below 20% volume; or 3 liters of other alcoholic beverages (excl. wines) and soft drink. A reasonable quantity of perfume. Other goods, total value of which is not exceeding ten million VND.

#### 奧地利 AUSTRIA、德國 GERMANY

#### 義大利 ITALY、荷蘭 NETHERLANDS

17 歲以上旅客: 200 枝香煙或 50 枝雪茄或 250 公克煙草; 1 公升酒精含量 22% 以上烈酒或 2 公升酒精含量 22% 以下酒精飲料。其他禮品類總價值不超過 EUR430 (15 歲以下不超過 EUR150)。

For passengers aged 17 and older: 200 cigarettes or 50 cigars or 250g of tobacco; 1 litre of alcohol, distilled beverages and spirits with an alcohol content exceeding 22% vol., or 2 litres of alcoholic beverages with an alcohol content not exceeding 22% vol. Other goods (for air travelers) up to a total value of EUR430. For travelers younger than 15 years those amounts are generally reduced to EUR150.

#### 中國 CHINA

不超過 1,500 毫升的酒精飲料 (酒精含量 12°以上), 香煙 400 支或雪茄 100 支或煙絲 500 克。

1500ml (12% volume) alcoholic drinks. 400 sticks of cigarettes or 100 sticks of cigars or 500g of tobacco.

#### 印尼 INDONESIA

200 枝香煙或 25 枝雪茄或 50 支雪茄或 100 公克煙絲。

1 公升餐酒或烈酒。適量香水。價值不超過 250 美元的禮品。

200 cigarettes or 25 cigars or 100g of tobacco.

1 litre of wine spirits. A reasonable quantity of perfume. Gifts up to USD250.

# 購物須知 PURCHASE GUIDE

## PAYMENT METHOD

• National Credit Card Center notice: When using UnionPay Card and any Taiwan-issued credit cards onboard, the default currency shall be in New Taiwan Dollar. Each transaction is limited to payment from one credit card. Due to exchange rates, the maximum transaction amount on credit cards shall be determined by the sales system on board. Credit card purchase limit may differ due to exchange rates.

• Since in-flight purchases are offline transactions and we cannot obtain authorization code from a customer's paying bank, the following cards will not be accepted: multi-functional cash advance card and debit card.

• Currencies accepted in cash: transactions include New Taiwan Dollar, US Dollar\*.

• The US banknotes only accepted: US dollar notes with colorization(except for \$1 and \$2 notes), US\$100 notes with security thread.

## AFTER-SALES SERVICE

Please have your receipts and proof of purchase in order for duty-free product returns and repair warranty services. Within 30 days of purchase, bring the receipts and products with their packaging (including boxes, warranty cards, accessories, complimentary gifts, etc.) for returns. Products labeled unreturnable cannot be returned, such as cosmetics, self-care products, perfumes, food products and magazines, and returns will not be accepted after packaging has been removed (does not apply to defective products). For any questions, please contact us at eShopping@china-airlines.com, or call us from 08:00-16:30 (Mon-Fri, apart from public holidays) at +886 2 412-9000. (Note: for customers traveling to and from Taichung, please call Mandarin Airlines at +886 2 2717-1188 ext 3611 or 7425, or email to service@email.mandarin-airlines.com) If offers and discounts can no longer apply after the refund, the total price of the purchase order will be recalculated. According to the Customs Regulations, duty-free product returns are only accepted on their original purchased flights.

## IMPORTANT NOTES

- Illustrations do not necessarily show the actual size of the items.
- Due to storage limitations, we apologize if any item is out of stock.
- Retail prices are recommended by the respective brands.
- Discount of selected items are excluded. Please consult Cabin Crew for the exact payment amount shown on inflight sales system.
- The sale of alcohol products is based on the local regulation of Tobacco & Alcohol Control and related rules. China Airlines has the right to refuse sale of alcohol to anyone under 18. It is passenger's responsibility to ensure that all duty-free items purchased in-flight, meet the duty-free regulations and the security requirements of their destination countries.
- For more information about food items, please refer to China Airlines SkyBoutique Duty Free Pre-Order Website.
- We regret that we do not provide packing services on in-flight sales purchases. Some products may have a warranty period. Please refer to the instructions inside the product package for details, and keep warranty with a copy of your receipt for record.

## PERSONAL DATA PROTECTION

As per the Computer-Processed Personal Data Protection Law, China Airlines is obligated to maintain confidentiality in the collection, processing, and use of consumers' personal information and shall not disclose such information to third parties or use it for other purposes without prior written consent from the consumer. In the event of consumer litigation, both parties agree that Taiwan Taipei District Court shall be the court of first instance. To protect against the risk of credit card fraud, a flight attendant must verify and write down the credit card holder's passport number on the credit card transaction slip for every transaction that exceeds USD250 (inclusive). The passport number is written down in this case at the request of the acquiring bank to authenticate the credit card holder's identity.

The price marked on the magazine is for reference only. The exact payment amount is subject to the inflight actual selling price which is subject to change without prior notice. Please consult the cabin crew for details.

## 付款方法

• 信用卡交易按金融規定，於機上刷卡時，銀聯卡與國內發卡之信用卡僅收取台幣副卡。每筆交易限用一張信用卡副卡。由於匯率因素，可接受之最高額度機上銷售系統設定為準。若因匯率因素臨時變更信用卡機上刷卡額度，恕不另行通知。



• 為保障貴賓交易安全，機上可使用支援離線交易之信用卡片，恕不接受有關現金多功能信用卡、借記卡等，無支援離線交易之卡片。

• 現金交易可接受幣別為新台幣、美金紙鈔\*。  
• 美金，僅接受新版彩色美金鈔（面額 1 元及 2 元不在此限），百元美金鈔有外顯的防偽線。

## 售後服務

請務必「保留購買收據」，以維護您免稅品退貨及維修保固權益。於購買日起 30 天內，憑收據及完整包裝物品（包括但不限於外盒、保證卡、配件、贈品等）以辦理退貨，除商品本身瑕疵外，化妝品、保養品、香水、食品類及雜誌上註明不可退貨之商品，一經拆封不接受退貨。若有任何疑問可電子郵件至 eShopping@china-airlines.com，或於週一～週五，國定假日除外上班時間 08:00~16:30 洽客服專線 +886 2 412-9000。（備註：台中往返旅客請洽 華信客服電話 +886 2 2717-1188 分機 3611 或 7425，電子郵件 service@email.mandarin-airlines.com）如因退貨而未達活動優惠折扣，該筆訂單購買金額將重新計算。因應海關規範，機上無法受理非原購物班機之商品退貨。

## 請貴賓留意

- 圖片展示之商品有可能不代表其真實體積。
- 由於機上存貨有限，若未能供應所需貨品，祈請見諒。
- 所有零售價均由個別品牌建議。
- 特定商品恕不提供折扣。實際結帳金額請以機上銷售系統為準。
- 根據中華民國「菸酒管理法」，本公司酒類商品不提供未滿 18 歲者購買；此外，各類商品也請依各國免稅品入境之相關法令規定進行購買。
- 如需瞭解更多商品相關資訊，請參閱華航 SkyBoutique 免稅品預訂網站。
- 機上銷售商品恕不提供包裝服務；商品提供之保固期間，請參考包裝內說明書，並請將購買證明影印與保證書留存。

## 個人資料保護

依個人資料保護法規定，中華航空對於消費者個人資料之蒐集、處理及利用，負有保密義務，未經消費者書面同意，不得對外揭露或做其他目的使用。若發生消費訴訟，雙方同意以台灣台北地方法院為第一審管轄法院。為確保持卡人信用卡被盜刷風險，凡交易金額超過 USD250 元（含），空服員須核對及抄錄副卡人護照號碼於簽單上，抄錄護照號碼主要係依收單銀行要求驗證是否為持卡人本人。

本刊之售價僅供參考，付款金額以華航機上兌換率為準，兌換率變動恕不另行通知。詳情請向空服員查詢。

## 機內でのお支払い方法

• NCCC の通知により、機内において銀聯カード & 台湾発行のクレジットカードを使用する際、新台幣ドルにて決済を行います。すべてのお取引は、1 枚のクレジットカードに限らせて頂きます。受付上限金額は機内販売システムによって設定されたものによります。為替の影響でカード機内利用限度額が変更されても通知いたしません。

• 飛行機の上はオフライン取引ですので、銀行の認証コードの取得ができないため、以下カードはご利用頂くことができません。（多機能一体型クレジットカード・デビットカード）

• 現金の場合は、台湾ドル・米ドルをご使用いただけます。  
• アメリカドル紙幣のみ使用可能：新バージョンのカラーアメリカドル紙幣のみご利用いただけます。（1 ドル、2 ドルの紙幣は除く）100 ドル紙幣にはセキュリティスレッドが付いています。

## アフターサービス

お客様の返品及び修理、保証の権利を保障するため、必ず「購入領収書」を保管いただけますようお願いいたします。購入日より 30 日以内に領収書及び完全な状態の商品（外箱・保証書、付属品、景品などを含みます）をお持ちいただくことで商品の返品を承ります。化粧品・スキンケア用品・香水、食品及び機内誌において返品不可と明記されている商品は、開封後の返品を承ることはできません（商品に不備があった場合を除く）。ご質問等ございましたら eShopping@china-airlines.com までお問い合わせいただくか、営業時間 08:00-16:30（月～金・祝祭日を除く）にカスタマーサービスホットライン +886 2 412-9000 までお電話ください。（注：台中より往復のお客様はマンダリン航空カスタマーサービス +886 2 2717-1188 内線 3611 または 7425・電子メール service@email.mandarin-airlines.com までお問い合わせください返品により、セール割引の適用外になる場合は、ご購入金額は改めて計算いたします。関税法に基づき、免税商品の返品は購入されたフライトのみ受け付けております。

## ご購入際して

- 機内搭載スペースの関係上、一部機材では機内販売を行っておりませんのでご了承ください。写真に掲載されたすべての商品について、実物大には限りませんのでご了承ください。
- 当店では、中華民国で定められている「菸酒管理法」に基づき、18 歳未満のお客様へアルコール類の商品の販売は一切行っておりません。また、これらの商品は各国の免税品持込に関連する法律の規定に従ってご購入ください。
- なぜなら飛行機の上はオフライン取引ですので、銀行の認証コードの取得ができないため、以下カードはご利用頂くことができません。（多機能一体型クレジットカード・デビットカード）
- 特定商品は割引対象外。実際の決算額は、機内販売システム表示額に基づきますので乗務員にご確認ください。
- より多い食品商品情報については、チャイナエアラインスカイブティック免税品事前予約サイトをご覧ください。
- 機内販売でお買い上げの商品のラッピングサービスは承っておりません。商品によっては保証期間が設けられています。詳しくは製品に同梱されている説明書をご参照いただき、保証書とお買い上げ時のレシートを大切に保管してください。

## 個人情報保護

チャイナエアラインは個人情報保護法に基づき、個人情報を収集・処理及び利用する際、秘密保持義務を負います。消費者の事前の書面同意なしに消費者の個人情報を開示または他の目的に使用いたしません。この売買行為によって訴訟となった場合、売買当事者双方は台湾台北地方法院裁判所をもって第一審の管轄裁判所とすることに同意したものとします。クレジットカードの不正利用によるリスクを回避するため、取引金額が 250 米ドル（250 米ドルを含む）を超えたすべての場合、客室乗務員はカード使用者のパスポートナンバーをレシート上において照合及び記入する必要があります。パスポートナンバーの記入は主にクレジットカード発行銀行がカード所有者本人であるかを確認するよう要求しているためです。

雑誌に記載されている価格は参考価格です。実際の販売価格は機内での価格となり、予告なく変更される場合があります。詳細については、キャビンアテンダントにお問い合わせください。



CHINA AIRLINES



SkyBoutique DUTY FREE

# 線上預購 商品 8 折起

Up to 20% off with pre-order

單筆消費滿

US\$ 200(含) us\$ 200+

享 8 折 20% Off

US\$ 150-199

享 85 折 15% Off

US\$ 150以下 Under US\$ 150

享 88 折 12% Off

2025/4/1~2025/6/30出發航班適用，  
部分商品不適用折扣活動。

Valid for departures from Apr 1 to Jun 30, 2025.  
Discount not applicable to certain products.

なにわ、  
かぐわし。

爽やかな柑橘の甘みが広がり、続いてジュニパーベリーのほろ苦さが絶妙に絡み合います。最後にはブラックペッパーとシナモンのスパイシーな余韻が感じられ、心地よいハーモニーを演出します。

[原材料名]

ジュニパーベリー、  
コリアンダーシード、  
シナモン、ブラックペッパー、  
甘夏ピール



AWARD



# OSAKA GIN

## ORIJIN

*New Product*

禁止酒駕  未滿十八歲禁止飲酒